

**OBČINSKEMU SVETU
MESTNE OBČINE SLOVENJ GRADEC**

**ZADEVA: POROČILO O PROJEKTU EVROPSKA PRESTOLNICA
KULTURE MARIBOR 2012 (EPK MARIBOR 2012) ZA
PARTNERSKO MESTO SLOVENJ GRADEC**

PREDLAGATELJ: URAD ŽUPANA

**POROČEVALEC: Niko R. KOLAR, predsednik Odbora za negospodarstvo
in javne službe družbenih dejavnosti**



**MESTNA OBČINA
SLOVENJ GRADEC**

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo



**POROČILO O PROJEKTU
EVROPSKA PRESTOLNICA KULTURE 2012**

- PARTNERSKO MESTO SLOVENJ GRADEC

Slovenj Gradec, 28. junij 2013



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

1. UVOD

1.1. Pristop k projektu in kratek kronološki opis od leta 2007 do 2011

Leto 2007

Pristop k prijavi na razpis za nominacijo EVROPSKA KULTURNA PRESTOLNICA za leto 2012 (oznaka JPR24.EKP-2012)

Sestava prve projektne skupine:

- Projektni vodja – Ksandi Javornik
- Koordinacija programa – Marjana Štaleker (za partnersko mesto Slovenj Gradec), Marko Košan (za partnerje v projektu)
- Področje kulturne dediščine (Koroški pokrajinski muzej) – Brigita Rajšter, Saša Djura Jelenko, Karla Oder
- Uprizoritvena umetnost – glasba: Marjana Štaleker, Branko Čepin (Glasbena šola SG)
- Mladinska kultura – Lucija Čevnik, Aleksandra Čas
- Znanost in kultura – (Koroška galerija lik. umetnosti) – Jernej Kožar
- Vizualne umetnosti – (KGLU) – Milena Zlatar
- Domača in umetnostna obrt – Janez Bogataj
- Literatura – Andrej Makuc, Andreja Gologranc (JSKD), Alenka Waltl (Knjižnica K. Meška)
- Globalna kultura miru – Marko Košan, Dušan Stojanovič
- Promocija, PR, marketing – Franjo Murko, Edi Koraca, Sašo Vrabič, Marija Lah
- Poslovno odločanje/odgovornost/nadzor: župan MO Sl. Gradec, strokovne službe MO Sl. Gradec
- Izvedba investicij – MO Slovenj Gradec – strokovne službe

Razlogi kandidiranja:

Slovenj Gradec je kulturno in upravno središče Koroške, s srednjeveško tradicijo, mesto Glasnik miru Združenih narodov, z nosilci razvejane mreže kulturnega življenja (Koroška galerija likovnih umetnosti, Koroški pokrajinski muzej, Kulturni dom, Knjižnica Ksaverja Meška, Mladinski kulturni center, Glasbena šola, bogata ljubiteljska kultura ...). Možnost nadgradnje dosedanjega dela in posodobitve ter izgradnje infrastrukture, ki bo razvila dodatne potenciale v povezavi z gospodarstvom in turizmom ter strateške priložnosti regijskega, medregijskega (kohezijskega) in čezmejnega sodelovanja.

Glede na predstavitev programa ter ciljev po kulturnih področjih, ki so pomembna za Slovenj Gradec in ustrežanju pogojem javnega razpisa, je poleg Maribora, Murske Sobote, Novega mesta, Ptuja in Velenja Slovenj Gradec pristopil k podpisu dogovora o medsebojnih obveznostih pri skupni kandidaturi za pridobitev nominacije za Evropsko prestolnico kulture 2012. To je bilo potrjeno tudi s podpisom izjave o sodelovanju, ki jo je 22. 11. 2007 podpisal takratni župan Matjaž Zanoškar.

Priprava investicijskega načrta za kulturno infrastrukturo

Motiv za pripravo investicijskega načrta za kulturno infrastrukturo je bila prepoznavnost mesta in občine kot take doma in v tujini.

Leto 2008

Sledijo delovni sestanki županov vseh partnerskih mest s pregledom proračunov partnerskih mest – obseg sredstev za EPK v l. 2008 in 2009, investicije in stanje priprav; možnosti skupnih programov in



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

kandidatur; osnutek organizacije za izvedbo EPK; dogovor o pripravi pregleda skupnih nalog in rokovnika. S strani MO Sl. Gradec je bila vabljen tudi Špela Pruš – odgovorna oseba za področje skrbnika proračunskih postavk.

28. 3. 2008 - Podpis Pogodbe o medsebojnih obveznostih pri skupni kandidaturi za pridobitev nominacije za Evropsko prestolnico kulture 2012 vseh županov partnerskih mest.

S sprejemom sklepa vlade RS, 31. 5. 2007, je bilo mesto Maribor izbrano za prestolnico EPK 2012, sledila je predstavitev programa EPK 2012 v Bruslju 23. 4. 2008 (Marko Košan, KGLU Slovenj Gradec, Jurij Šumečnik MO Slovenj Gradec). 5. 9. 2008 zagovor projekta v Bruslju in potrditev imenovanja partnerskih mest EPK 2012.

5. 11. 2008 prejeli dokument o ocenitvi projekta s strani Bruslja.

Leto 2009

Informativni pregled investicij EPK 2012 MO Slovenj Gradec

- Obnova stavbe in prostorov, kjer domujeta KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI in KOROŠKEGA POKRAJINSKEGA MUZEJA
- Obnova kulturnega spomenika – ROJSTNA HIŠA HUGA WOLFA

Sprememba in nova sestava projektne skupine MO Slovenj Gradec za projekt EPK 2012

- Vodja projekta: mag. Lidija Požgan (MO SG)
- Koordinacija programa: Marko Košan, Aleksandra Čas – KGLU SG
- Globalna kultura miru – nosilec – MO SG, programski vodja Dušan Stojanovič
- Znanost in kultura – nosilec – KGLU SG, programski vodja – Jernej Kožar
- Uprizoritvene umetnosti – glasba – nosilec Društvo Hugo Wolf, programski vodja: Marjana Štaleker
- Festival Urška – nosilec – Zveza kulturnih društev SG, programski vodja – Andreja Gologranc
- Domača in umetnostna obrt – nosilec – Podjetniški center SG, programski vodja – Katarina Žagar
- Promocija in marketing – nosilec – SPOTUR SG, programski vodja – Tilen Kluger
- Investicije: nosilec – MO SG, programski vodja – Lidija Požgan

Leto 2010

Imenovanje predstavnikov partnerskih mest v organe Zavoda Maribor 2012:

Marko Letonja – programski svet Zavoda

Srečko Meh – župan MO Velenje, član sveta Javnega zavoda Maribor 2012 – Evropska prestolnica kulture

Aleksandra Čas – predstavnica MO SG v projektne svetu Zavoda

Tekom leta so se odvijale aktivnosti na področju pridobivanja in usklajevanja modela financiranja EPK z Ministrstvom za kulturo, nosilcem projekta Zavodom Maribor 2012 in partnerskimi mesti.

Leto 2011

Skupaj z Zavodom Maribor 2012 in ostalimi partnerskimi mesti je MO SG sprejela odločitve o načinu financiranja programa EPK 2012 in financiranja delovanja Javnega zavoda Maribor 2012 in potrditev višine financiranja s strani Ministrstva za kulturo.

Skozi leto sledijo redni delovni sestanki koordinacijske skupine projekta MO SG.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Postavitev osnovnega načrta terminskih planov za finančni, investicijski in programski plan, izdelati razpis za regijska društva, ki bi želela sodelovati v projektu.

Sestava programa, pridobivanje dodatnih vsebin in možnosti sodelovanja regijskih društev ...

- Pridobitev potrditve programov partnerskih mest Slovenj Gradec s strani Zavoda Maribor 2012 (ARTOSFERA 2012 – KGLU, OD LJUDI ZA LJUDI – KGLU, OŽIVLJEN ZVEN PRETEKLOSTI – PKM, MEDNARODNI FESTIVAL MLADE LITERATURE URŠKA – JSKD OI Sl. Gradec, MEDNARODNA RAZSTAVA DOMAČE IN UMETNOSTNE OBRTI – Podjetniški center Sl. Gradec).

- Javni poziv k oddaji predlogov dodatnih vsebin v projektu EPK za partnersko mesto Slovenj Gradec

- Spremljanje in seznanjanje s posameznimi sklopi programov (Terminal 12, Ključi mesta, Urbane brazde, Življenje na dotik), izvedenih s strani Zavoda Maribor 2012.

18. 5. 2011 – DAN MUZEJEV

- Otvoritev obnovljene stavbe Koroškega pokrajinskega muzeja in Koroške galerije likovnih umetnosti
- Ob tej priliki je bila ob zaključku obnovitvenih del tudi otvoritev Muzeja Huga Wolfa in razstave, kjer je bilo uporabljeno gradivo iz leta 2003, ko je bilo 100 let smrti skladatelja.

Uvrstitev Razstave ročnih in umetniških del in revije pevskih zborov Zveze delovnih invalidov Slovenije v nabor prireditev v okvirju EPK 2012 partnerskega mesta Slovenj Gradec.

- Povabilo sodelovanja vrtcev in šol k projektu EPK 2012

- 29. 8. 2011 – Izbor vsebin in vrednosti sofinanciranja programov partnerskih mest za leto 2011 (dokončen) in za l. 2012 je pripravljen. Izbor vsebine in vrednosti programov je predhodno usklajen s koordinatorjem, s strokovnimi službami občine ter obravnavan na svetu Zavoda. Vsi projekti so bili že predhodno predstavljeni na Zavodu EPK Maribor 2012.

Na osnovi tega dopisa, je bila dana s strani MO zahteva o podrobnejšem pojasnilu o udeležbi pri sofinanciranju lokalnih skupnosti, MO SG, itd. in kako bodo potekale transakcije s strani Zavoda EPK in lokalne skupnosti (MO SG).

- Priprava tripartitnih pogodb za producente sodelujoče v projektu.

- Pristop k izdaji glasila Evropska prestolnica kulture in mesto Slovenj Gradec.

V septembru 2011 je bilo s strani partnerskega mesta Sl. Gradec posredovano pismo stališče za sejo sveta Maribor 2012 zaradi nejasnosti: obrazložitev glede deleža sofinanciranja, opredelitev termina **skupni in mrežni projekti**, terminski plan otvoritvenih slovesnosti, pravočasno obveščanje o programskih in marketinških dogodkih.

Oktober 2011

Prejeli odgovor o deležu sofinanciranja programov p. m. Sl. Gradec in pojasnilo o skupnih ter mrežnih projektih.

- Sledi potek priprav na projekte v l. 2012. – povezovanje in koordiniranje z nosilci projektov.

Usklajevanje terminov in pripravljanje programa za otvoritveno slovesnost.

- Terminski plan aktivnosti in delovni sestanki s pregledi trenutnih stanj projektov



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

- Pridobivanje donatorskih sredstev
- Sestanki z nosilci projektov EPK

November 2011

- Usklajevanje koledarja prireditelj in publikacij
- Promocijski material
- Končna sestava tripartitnih pogodb
- Skupni sestanki z gostinci, turističnimi društvi, ponudniki prenočitvenih kapacitet in gostinskimi uslugami
- Sestava ekipe za izvedbo otvoritvene slovesnosti v Slovenj Gradcu in sestava programa

December 2011

- Delovni sestanki in koordinacija otvoritvene slovesnosti ter pričetka leta EPK 2012
- Usklajevanje financiranja – zahtevkov za stroške delovanja in za stroške skupnih in mrežnih projektov z Zavodom EPK Maribor 2012

2. Leto 2012 – ZAČETEK LETA EVROPSKE PRESTOLNICE KULTURE 2012

Na osnovi ocene, ki so jo podali programski kolegij Evropske prestolnice kulture 2012 in strokovnjaki z umetnostnih področij, so bili izbrani projekti, s katerimi se je Slovenj Gradec kot partnersko mesto EPK 2012 uvrstil v programske sklope: **KLUČI MESTA, TERMINAL 12, PRILOŽNOST ZA VSE.**

Ocenjevanje projektov je temeljilo na 5 kriterijih: kvalitete in podrobne vsebinske zasnove kulturnega projekta, natančnost in realnost produkcijske sheme glede na prijavljeno vsebino, realnost in konsistentnost finančne konstrukcije glede na prijavljeno vsebino in produkcijsko shemo, možnosti umeščanja kulturnega projekta v zastavljeno programsko shemo in povezljivost ter mrežnega povezovanja projekta na lokalni, regijski in mednarodni ravni.

Po potrditvi o uvrstitvi in višini sofinanciranja posameznega programa ali projekta v programsko shemo, je Zavod izdal Pogodbo o sofinanciranju koprodukcijskega projekta (tripartitno pogodbo), na osnovi katere se je izvajalo črpanje finančnih sredstev. Seveda se je moralo črpanje sredstev nanašati na postavke v prijavljeni stroškovno-finančni analizi ter na vsebine, ki so bile sestavni del elaborata. Kasneje je Nadzorna komisija, ki jo je prav tako ustanovil Zavod vršila nadzor nad obračunsko dokumentacijo.

Do konca leta 2012 se je v partnerskem mestu Slovenj Gradec odvilo **25** projektov s številnimi vzporednimi aktivnostmi, gostujočimi prireditvami, vsega se je zvrstilo preko **100** dogodkov, **15** nosilcev projektov ter **2.135** sodelujočih pri njihovih izvedbah.

Uspešnost projektov lahko ocenjujemo po udeležbi obiskovalcev kot izredno uspešno. V celotnem letu je bilo zabeleženih **52.550** obiskovalcev.

V prilogi tega gradiva je priložena tudi tabela s številom obiskovalcev in sodelujočih na posameznih prireditvah.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

3. KRATKE VSEBINE PROGRAMOV EPK

Projekt: OTVORITVENA SLOVESNOST – MODRA ODSEVANJA

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC, KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI

Termin: 20. 1. 2012

Pogodba: KP-2011-323

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 10.000 EUR

Obisk: 1.400 obiskovalcev

Sodelujoči: 58

Celodnevna otvoritvena slovesnost se je pričela 20. 1. 2012 v dopoldanskem času z gostujočo predstavo iMAGINARNE eSENCE Festivala Velenje, dogodkom na mestnem drsališču ZAVRTIMO VETERNICO, branjem pravljice MUC IŠČE ČAROVNICO ter s svečano otvoritvijo ob 18.30 – MODRA ODSEVANJA v Koroški galeriji likovnih umetnosti, kjer so nastopali domači in drugi uveljavljeni umetniki: violinistka Maja Savnik, povezovalac prireditve Igor Štamulak, Maja Keuc, Escape String Quartet & Hamo, Maja Kastratovik in Tanja Vogrin (klavir in mezzosopran), igralka Jerca Mrzel, Ditka, Franci Krevh in Matevž Bajde (tolkala), Nataša Kramberger (Uršljanka 2006). Slavnostni govorniki so bili poslanec v Državnem zboru RS Matjaž Zanoškar, Mitja Čander, programski direktor Javnega zavoda Maribor 2012 in Boštjan Žekš, takratni minister za kulturo. Scenarist in režiser otvoritvene slovesnosti je bil dr. Uroš Zavodnik, avtor veznega besedila Marko Košan.

Svečanost se je nadaljevala na prostem na Trgu svobode z videomappingom SVETLOBNI STOLP na pročelju cerkve sv. Elizabete.

Projekt: MEDNARODNA RAZSTAVA UMETNE OBRTI – ART@CRAFT EUROPE 2012

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: PODJETNIŠKI CENTER

Termin: 18.–31. 5.

Pogodba: KP-2011-260

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 15.000 EUR

Obisk: 10.504 obiskovalcev

Sodelujoči: 13 držav, 87 razstavljalcev, preko 100 eksponatov

Podjetniški center Slovenj Gradec je v sodelovanju z Obrtno-podjetniško zbornico Slovenije nastopil kot nosilec programa Evropska razstava domače in umetnostne obrti. Program je bil sofinanciran tudi s strani evropskih sredstev, ki so namenjena sofinanciranju evropske teritorialne politike v okviru Operativnega programa Slovenija–Avstrija 2007–2013.

Od leta 1977 se v Slovenj Gradcu, Unescovem mestu »Glasniku miru«, organizirajo pregledne bienalne razstave rokodelske ustvarjalnosti v Sloveniji. Med 18. aprilom in 31. majem 2012 je dosedanje bogate izkušnje nadgradila prva evropska razstava sodobnih rokodelskih dosežkov Art@Craft Europe 2012, ki je bila zasnovana kot potujoča in bo v naslednjih letih potovala po Evropi in zunaj nje.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Na razstavi so sodelovali vrhunski rokodelci iz vseh držav Evropske unije, ki ustvarjajo svoje mojstrovine iz lesa, kamna, gline, šibja, slame, ličja in trav, stekla, železa, papirja, naravnih tkanin, volne, usnja, voska, vezenin in čipk. Vse to so naravna gradiva, ki sooblikujejo sodobna prizadevanja za trajnostni in sonaravni razvoj ter omogočajo kakovost človekovega bivanja s paletto žlahtnih dodanih vrednosti.

Cilj razstave je bil, da kot prvi tovrstni dogodek in vseevropska komunikacija z dejavnostmi in bogatimi znanji v prihodnje pomembno sooblikuje možnosti za nova delovna mesta in zaposlovanje razvojno prizadetih in invalidnih oseb, ustvarja žlahtne vsebine turistične ponudbe in utrjuje istovetnosti evropskih regionalnih kultur. Ob tej priložnosti je bila v Slovenj Gradcu pripravljenih vrsta spremljevalnih prireditev:

12. 4. - Razstava domačih koroških rokodelcev v prostorih Podjetniškega centra

18. 4.–29. 4. - Razstava Zveze delovnih invalidov Slovenije, Avstrije, Madžarske, Hrvaške v MKC Slovenj Gradec, Revija pevskih zborov Zveze delovnih invalidov Slovenije

Razstava ročnih in umetniških del članov Zveze delovnih invalidov Slovenije in članov invalidski društev iz Avstrije, Madžarske in Hrvaške (3000 razstavljenih izdelkov, 40 sodelujočih društev), častni pokrovitelj razstave dr. Danilo Türk, odprtje 18. april 2012

18. 4.–31. 5. - Razstava Koroških rokodelcev po izložbah mesta

Razstava Koroška rokodelska ustvarjalnost v izložbah lokalov mestnega jedra (razstavljenih preko 50 rokodelskih izdelkov)

18. 4. - Rokodelski festival

Na stojnicah v mestu se je predstavilo več kot 50 rokodelcev iz Slovenije in Avstrije.

19. 4. - Mednarodna rokodelska konferenca – MKC SG

V prostorih Mladinskega kulturnega centra Slovenj Gradec je potekala mednarodna rokodelska konferenca v sodelovanju z Mestno občino Slovenj Gradec in Podjetniškim centrom Slovenj Gradec. Na konferenci je sodelovalo 7 govornikov, predstavnikov rokodelskih institucij iz Slovenije, Avstrije, Litve, Latvije, Slovaške in Madžarske, ki so predstavili stanje na področju rokodelstva in prihodnje izzive. Razpravljavci so se dotaknili področja organiziranosti institucionalne podpore pri razvoju rokodelstva, izobraževanja in prenosa znanj na mlajše generacije, skrbi za kvaliteto rokodelskih izdelkov, trženja in promocije, davčnih olajšav in spodbud za rokodelce.

9. 5. - Srečanje koroških rokodelcev

Srečanje je potekalo v prostorih Koroškega pokrajinskega muzeja.

V času od aprila do maja so potekale rokodelske delavnice in prikazi postopkov izdelkov.

Prikazanih je bilo 13 postopkov izdelovanja različnih rokodelskih izdelkov iz naravnih materialov (glina, ličje, volna, les, šibje, ...) in 13 rokodelskih učnih delavnic (učenje izdelovanja rokodelskih izdelkov iz naravnih materialov), ki jih je obiskalo 536 udeležencev ter 6 rokodelskih delavnic odprtih vrat z 100 udeleženci.

12. 5. - Pohod po poti domačih obrti, ki ga je organiziral PC Slovenj Gradec v sodelovanju s Turističnim društvom Slovenj Gradec ter ostalimi podobnimi društvi v občini Slovenj Gradec

16. 8.–15. 9. - Gostovanje razstave ART@CRAFT v Celovcu



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Razstava ART@CRAFT EUROPE 2012 je gostovala v Stadthaus Klagenfurt v Celovcu.

Spremljevalne vsebine: 166 sodelujočih, 40 društev, 87 razstavljalcev, 3000 eksponatov

Na osnovi zbranih podatkov je ugotovljeno, da so zastavljeni cilji po vsebini in finančno 100% realizirani.

Projekt: MIROVNIŠKI FESTIVAL OD LJUDI DO LJUDI

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI

Termin: 21. 9.–28. 10.

Pogodba: KP-2011-261

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 50.000 EUR

Sodelujoči: 326

Avtorji razstave PUBLICH SPECH: Zaradi nižjih sredstev od pričakovanih s strani Zavoda Maribor 2012 so projekt ustrezno prilagodili v vsebinskem smislu. Zaradi tega je odpadel predvideni koncert skupine Perpetuum Jazzile z gosti, deloma so se racionalizirale tudi druge aktivnosti, ki so ostale v projektu.

V okviru **tradicionalnega mirovniškega festivala z naslovom »Od ljudi za ljudi«** v Slovenj Gradcu – mestu Glasniku miru, je multimedijski umetnik Tadej Pogačar s svojim Zavodom P.A.R.A.S.I.T.E. in v sodelovanju z mrežo partnerskih mest Evropske kulturne prestolnice Maribor 2012 ter Mednarodnim združenjem mest Glasnikov miru (IAPMC) pripravil mednarodni enodnevni projekt **Javni govor (PUBLIC SPECH)**.

Sodelujoči umetniki, umetniške skupine in kolektivi, kot so mdr. Alma Suljević iz Sarajeva, Grupa Škart iz Kragujevca, Dalibor Martinis iz Splita in Social Impact z Dunaja/Gradca, so 21. septembra 2012 izvedli nova dela v javnem prostoru, v središčih sodelujočih partnerskih mest Evropske kulturne prestolnice Maribor 2012. Ustvarjalci, ki so v svojih delih združili umetnost, socialno intervencijo in kulturni aktivizem, se sprašujejo, kako aktualni družbeni, socialni, politični in drugi procesi vplivajo na konstrukcijo pomena javnega prostora, ki odraža najbolj aktualne odnose znotraj družbe in nastaja proč od trgovskih središč, mestnih spomenikov in turističnih lokacij.

Projekt »Od ljudi za ljudi«, je različne dogodke vključil okrog termina vseh prireditev v petek, 21. septembra 2012, na mednarodni dan miru. Vključeval je tudi otvoritev **razstave otroške likovne ustvarjalnosti in razglasitev literarnega natečaja** s publikacijo – katalogom. Hkrati je potekala predstavitev fotografij z natečaja otroške ustvarjalnosti, ki je bila na ogled do 9. oktobra. Vzporedni dogodki so bili še **EVROPSKO LETO AKTIVNEGA STARANJA IN MEDGENERACIJSKEGA SODELOVANJA, MEDNARODNO LETO ZADRUG** in **MEDNARODNO LETO TRAJNOSTNE ENERGIJE**, s poudarkom na alternativnem pridobivanju energije.

Projekt: SOFT CONTROL

Programski sklop: TERMINAL 12

Producent: KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI

Termin: 14. 11.–15. 12.

Pogodba: KP-2011-262

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 45.000 EUR

Sodelujoči: 14 avtorjev

Nosilec programa Soft Control – Artosfera 2012 je bila Koroška galerija likovnih umetnosti. Za zagotovitev potrebnih sredstev za izvedbo programa so v načrtovanih sredstvih zajeta vsa redna



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

programska sredstva galerije, ki je v letu 2012 prvenstveno vse svoje aktivnosti tudi usmerila v izvedbo programov EPK.

Že v času pred otvoritvijo projekta, so se zvrstile aktivnosti, kot je npr. udeležba na simpoziju 20. in 21. oktobra v Guimaraesu na Portugalskem (udeležil se ga je Jernej Kožar – KGLU in predstavnica MMC Kibla Maribor).

Izjemna razstava s simpozijem pod vodstvom kustosa alternativnih umetniških praks Dimitrija Bulatova iz Kaliningrada je razkrila skrito naravo »tehnološkega nezavednega«, v katerem so **naše** svoj prostor utopične sanje in apokaliptične vizije prihodnosti. Razstava je predstavila, kako lahko ideje sodobne post biološke družbe preoblikujejo in razširjajo meje naše realnosti in identitete. Pozornost je namenila umetniškimi delom, ki so v strogi domeni vizualnih umetnosti nastala s pomočjo robotike 21. stoletja, biomedicine in nanotehnologije, pri čemer so povabljeni avtorji poskušali odkriti izvor sodobnega tehnološkega mita, ki vztraja na vrednotah učinkovitosti, kontrole, tehničnega razvoja in ekonomskega vpliva. Sodelovali so najpomembnejši avtorji tega specifičnega umetniškega področja, kot so Bill Vorn iz Kanade, Stelarc, The Tissue Culture & Art Project in Guy Ben-Ary ter Kirsten Hudson iz Avstralije, Andy Gracie, James Auger in Jimmy Loizeau iz Velike Britanije, Joe Davis iz ZDA, Leo Peschta iz Avstrije, Tuur Van Baalen iz Nizozemske, Kuda Begut Sobaki iz Rusije, Ursula Damm iz Nemčije in Polona Tratnik iz Slovenije.

Mednarodni projekt je potekal v koprodukciji z Multimedijским centrom KIBLA iz Maribora.

Otvoritev razstave SOFT CONTROL, 1. del, z naslovom Z DNA NAVZGOR je bila 14. 11. ob 19. uri v Koroški galeriji likovnih umetnosti v Slovenj Gradcu, njen 2. del z naslovom Z VRHA NAVZDOL pa je bil v razstavišču Portal v Mariboru 15. 11. ob 19. uri. Oba dela razstave na prizoriščih v Slovenj Gradcu in v Mariboru sta usmerjala skupine obiskovalcev na obeh lokacijah, kjer je bilo poskrbljeno za permanentno strokovno vodstvo.

V času razstave je na obeh prizoriščih potekal spremljevalni program: PROJEKCIJE (Screenings) in DELAVNICE (Workshops). Razstava je potekala od 15. 11. do 21. 12. 2012.

Aktivnosti predprodukcije smo zaključili z rahlim zamikom zaradi končne finančne potrditve proračuna.

»Kick-off« Meeting projekta Soft Control je s predstavniki vseh sodelujočih partnerjev je potekal 14. in 15. junija v Mariboru (koordinator projekta v KGLU: kustos Jernej Kožar).

Projekt: TRENUTEK – Zaključna prireditve EPK 2012

Producent: MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC, KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI

Termin: 21. 12.

Sodelujoči: 36

Sklepna prireditve, s katero smo v partnerskem mestu zaključili leto Evropske prestolnice kulture. Dogodek je bil združen z odprtjem likovne razstave izbranih del koroških likovnih umetnikov, gost zaključne prireditve je bila skupina Terrafolk.

3.1. Spremljevalni projekti KOROŠKE GALERIJE LIKOVNIH UMETNOSTI

Projekt: BOGASTVO VIZUALNE REALNOSTI

Termin: 7. 2.–1. 4. 2012

Sodelujoči: 64



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Razstava zasebne zbirke Madlene Zepter je po dolgem času ponudila prvi kompleksni pregled umetnosti, nastale od 2. polovice dvajsetega stoletja v Jugoslaviji in nato v državah naslednicah. To je bil čas, ko je ta del Balkana še odločneje zakorakal pod okrilje umetnosti in kulture zahodne Evrope in Združenih držav Amerike. Razstava je v prvi vrsti predstavljala slikarska dela, risbe, instalacije in objekte srbskih mojstrov modernistične umetnosti, kot so Vladimir Veličković, Dado Đurić, Mića Popović in drugi, ki sodijo med najpomembnejše evropske umetnike polpreteklega časa. Na ogled so bili tudi najnovejši relevantni umetniški trendi, vključno s primeri konceptualne in post konceptualne umetnosti. Dela so iz zbirke Muzeja sodobne umetnosti Zepter, prvega tovrstnega zasebnega muzeja v Srbiji, ki so ga svečano odprli leta 2010 v veličastni stavbi v historičnem delu Beograda.

Projekt: ANGELI APOKALIPSE (VLADIMIR VELIČKOVIĆ, JOŽE TISNIKAR)

Termin: 8. 6.–10. 9.

Sodelujoči: 3

Razstava je povezala dela dveh velikih slikarskih mojstrov druge polovice dvajsetega stoletja: Vladimirja Veličkovića, srbskega umetnika, ki od šestdesetih let 20. stoletja dalje živi in ustvarja v Parizu, ter samouka, slovenjgraškega slikarja Jožeta Tisnikarja. Njuna dela izjemne ekspresivne moči danes prištevamo med največje slikarske dosežke evropske figuralne modernistične umetnosti, predstavitev v Slovenj Gradcu pa je podčrtala njuna vzajemna humanistična umetniška prizadevanja, pomembna zlasti še v današnjem času, ko se zdi, da polagoma izginjajo vrednote in občutki, ki so umetnost prepoznavale kot sredstvo katarze na poti iskanja novih perspektiv in pozitivnih utopij za bodočnost.

Razstava dveh velikih evropskih mojstrov, ki se s svojim dialogom približujeta in razhajata v svojih delih.

Projekt: ZA GOZDOVE IN LJUDI (»znamčena prireditev«)

Termin: 10. 10.

Sodelujoči: 5

Razstava je bila v organizaciji Zavoda za gozdove Slovenije OE Slovenj Gradec, Pahernikove ustanove, ProSilva Slovenija in Turističnega društva Slovenj Gradec. Cilj razstave je bil seznaniti širšo družbo o poglobljenih vedenjih o gozdovih in posredovanje znanja o gospodarjenju z gozdovi.

Predhodno je bila 8. 9. v Pahernikovih gozdovih organizirana prireditev z namenom odpreti Pahernikove gozdove širši javnosti, jih predstaviti kot zgled dejavnega sonaravnega gospodarjenja, se povezati z lokalno skupnostjo ter prispevati k povezovanju znanosti, strok, lastnikov gozdov, lokalnih skupnosti in države za dobrobit gozdov in ljudi. Za posvetovanje je trideset strokovnjakinj in strokovnjakov s področja ekologije, gozdarstva, lesarstva, kulture in umetnosti skozi enaindvajset prispevkov spregovorilo o gozdovih in ljudeh, vsak s svojega zornega kota. Prispevki so objavljeni tudi v knjižici, ki je bila natisnjena ob tej priložnosti.

Program je bil vključen v t. i. »znamčeni« projekt, kar pomeni, da je nosil znamko Evropske prestolnice kulture, s strani Zavoda Maribor 2012 pa ni prejel sofinanciranja. Izbran in potrjen pa je bil na isti način kot redni (sofinancirani programi in projekti).

Vse spremljajoče in v okvirju produkcije KGLU je spremljalo 6.436 obiskovalcev.

Projekt: OŽIVLJENI ZVEN PRETEKLOSTI

Programski sklop: TERMINAL 12

Producent: KOROŠKI POKRAJINSKI MUZEJ



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Termin: 18. 5.2011–19. 9. 2012

Pogodba: KP-2011-275

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 60.000 EUR

Sodelujočih pri izvedbi projekta: 74

Kulturni projekt Oživljeni zven preteklosti smo izvedli v petih segmentih v sodelovanju z različnimi izvajalci:

1. Vzpostavitev Mednarodnega informacijsko dokumentacijskega centra Huga Wolfa

Pri načrtovanju aktivnosti je bilo predvideno, da bo Mednarodni informacijsko dokumentacijski center Huga Wolfa (1860–1903) začel z delovanjem, ko se bo zaključil investicijski projekt ZRCALJENJE PODOB – OŽIVLJENI ZVEN PRETEKLOSTI ter z otvoritvijo prenovljene rojstne hiše skladatelja Huga Wolfa. Leto dni trajajoča prenova matične muzejsko-galerijske stavbe in skladateljeve rojstne hiše je bila zahtevna in med samim trajanjem obnove ni bilo mogoče izvesti priprave na vzpostavitev centra. S končanjem del v hiši, pa so bili dani pogoji, da so se začele aktivnosti za vzpostavitev Mednarodnega informacijsko dokumentacijskega centra.

V kletnih prostorih stavbe je urejen arhiv, ki je namenjen arhiviranju dokumentarnega gradiva, prav tako je urejena knjižnica s knjižnim gradivom o Hugu Wolfu. Arhivsko gradivo je v večinskem obsegu digitalizirano in pripravljeno za uporabo, za potrebe centra je izvedeno digitalno fotografiranje 130 kosov arhivskih fotografij, ki so obdelane in pripravljene za uporabo. Posebna pozornost je posvečena fizičnemu gradivu in vzpostavitvi internetne spletne strani www.hugowolf.si. Preko multifunkcijskega vodiča je omogočen samostojni ogled razstave in rojstne hiše v celoti.

2. Stalna razstava o življenju in delu skladatelja Huga Wolfa

V začetku leta 2012 so se nadaljevale vsebinske, oblikovne in tehnične priprave za odprtje stalne razstave. V ta namen je bilo potrebno: pisanje razstavnih besedil, izvedba fotografskih storitev za potrebe stalne razstave, priprave oblikovalskih rešitev za nov muzej ter promocijska dejavnost v smislu povezovanja in umestitev skladatelja Huga Wolfa kot del prepoznane mestne identitete. Sama izvedba postavitve razstave je bila koncipirana v mesecu marcu, kjer je šlo za intenzivno delo, tako s strani avtorja razstave Marka Košana in oblikovalca zunanje, grafične in likovno estetske podobe razstave oblikovalca Edija Korace. Za potrebe razstave in predstavitve v rojstni hiši je bila pripravljena verzija filma o Hugu Wolfu. Usposobljena je bila tudi komorna koncertna dvorana in natisnjen vsebinsko bogat razstavni katalog.

3. Izvedba koncertnega cikla »Wolf povezuje«

V sodelovanju z Društvom Hugo Wolf Slovenj Gradec je bil izveden koncertni cikel večerov samospenov Huga Wolfa z vrhunskimi mednarodnimi in domačimi izvajalci. Tako so se ti večeri v rojstnem mestu glasbenega genija postavili ob bok drugim glasbenim velikanom in promovirali izrazit potencial na področju glasbe v domačem in širšem okolju.

4. I. Mednarodno solopevsko tekmovanje v interpretaciji samospenov Huga Wolfa 16.–19. 9.

Koroški pokrajinski muzej je v sodelovanju z Društvom Hugo Wolf v prvi polovici leta začel z intenzivnimi pripravami za izvedbo solopevskega tekmovanja v okviru Društva Huga Wolfa Slovenj Gradec. Utečenost in sodelovanje s protagonisti solopevske šole, so s poznanstvi in vplivom v evropskih glasbenih krogih (in tudi širše) pripomogli k izbiri in povabilu članov strokovne žirije. V 1. krogu tekmovanja je sodelovalo 22 pevcev in 11 pianistov, v drugi krog tekmovanja se je uvrstilo 12 pevcev in 8 pianistov, v tretjem krogu je sodelovalo 6 pevcev in 5 pianistov.

Tekmovalci so pesmi izvajali v originalnem jeziku. V 1. in 2. krogu so se predstavili s 4 samospevi po lastnem izboru, v 3. krogu – finalu pa s 5 samospevi po lastnem izboru in 1 samospevom po izboru žirije. Prijavljeni tekmovalci so bili iz 12 držav, in sicer iz Nemčije, Avstrije, Hrvaške, Turčije, Švice, Danske, Irana, Poljske, Madžarske, Romunije, Argentine in Japonske. Tekmovanje je spremljala 5-



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

članska žirija, ki so jo sestavljali mag. Leopold Spitzer – AUT, predsednik, Bernarda Fink Inzko – SLO, AUT, članica, mag. Andreas Lebeda – AUT, član, Dunja Vezjović – HR, AUT, članica, Breda Zakotnik – SLO, AUT, članica. Žirija je podelila naslednje nagrade:

1. NAGRADA: Krešimir Stražanac, Bass-Bariton, HR, CH
2. NAGRADA: ni bila podeljena
3. NAGRADA: Dionysios Tsaoudis, Bass-Bariton, DE, GR
3. NAGRADA: Ilker Arcayürek, Tenor, TR, CH
4. NAGRADA: Rabea Kramp, Sopran, DE
5. NAGRADA: Mirella Hagen, Sopran, DE

NAJBOLJŠI PIANIST: Mihály Menelaos Zeke, UK, GR;

5. Glasbeno scenska uprizoritev Nove ljubezni

Uprizoritev je nastala v sodelovanju s Koroškim pokrajinskim muzejem, Studiem A, Društvom Hugo Wolf Slovenj Gradec, Glasbeno šolo Slovenj Gradec in Kunstuniversität Graz.

Premierna izvedba je bila v letu 2011 s ponovitvami. Glasbeno scenski dogodek Nova Ljubezen po motivih Hermana Bahra, je avtorski projekt Aleksandra Čaminskega »Studio A« Slovenj Gradec, gre za popularizacijo vsebin povezanih z življenjem in delom Huga Wolfa po motivih Wolfovega mladostnega prijatelja Hermanna Bahra. Izhodišče scenske uprizoritve je dialog med Hugom in njegovim bratom Maxom o smislu življenja in umetniškega ustvarjanja.

V letu 2012 so se nadaljevale ponovitve uprizoritev z izvajanjem po predhodnem načrtovanem planu predstav. V sodelovanju s Kunstuniversität Graz sta v predstavah sodelovala pevca Birgit Stöckler in Florian Widermann. Poleg Gledališkega studio A so sodelovali še Komorni zbor Carinthia Cantat, Maja Kastratovik – klavir, Tanja Vogrin – harfa, mezzosopran.

Pripravljenih je bilo pet gostovanj predstav na Ptuju, v Mariboru, Slovenj Gradcu, Grazu in Velenju.

Projekt: TRETJAKOVA AFRIŠKA ZBIRKA

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: KOROŠKI POKRAJINSKI MUZEJ

Termin: 15. 5. 2012

Pogodba: KP-2011-394

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 10.000 EUR

Sodelujočih pri izvedbi projekta: 13

Slovenj Gradec se ponaša z izjemno zbirko predmetov in umetnosti, ki predstavljajo Afriko v času osvobajanja izpod kolonializma in iskanja priznanja v svetu. Mestu jo je leta 1977 podaril domačin Franc Tretjak, ki je osemnajst let živel na afriški celini, kjer je deloval kot gospodarski svetovalec pri Organizaciji združenih narodov, in sicer v času, ko je bila Jugoslavija ena od vodilnih držav gibanja neuvrščenih in je sodelovala z mnogimi afriškimi vladami. Nova ureditev in postavitev zbirke je dodala razstavljenim predmetom nove didaktične pripomočke, ki so natančneje predstavili vsebino zbirke, sestavljeno večinoma iz najrazličnejših daril afriških domačinov. Obseg zbirke je skoraj 300 del s kulturno in umetniško vrednostjo, med katerimi so še posebej zanimivi dankalijski noži in briljka iz odpadne embalaže. V zbirki je še 1500 diapozitivov, filmski in magnetofonski trakovi, razglednice, zemljevidi in nekaj literature o Afriki. Francu Tretjaku je Mestna občina Slovenj Gradec za prispevek h gospodarskemu razvoju afriških držav podelila naziv častni občan.

Poslanstvo zbirke je doseglo svoj namen, da je postala brv prijateljstva med ljudmi, ki hočejo sodelovati in živeti v miru, ter dopolnjevanje in bogatitev zbirke v znamenju idealov Združenih narodov.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Poleg tega so del zbirke tudi diapozitivi iz Jemna in nekaj okrasnih predmetov iz Indonezije. Večina predmetov v zbirki so darila domačinov.

Drugi vzporedni in gostujoči dogodki v Koroškem pokrajinskem muzeju:

Projekt: BOŽANSKI MANOM (spremljevalna prireditev)

Termin: 20. 4.

Sodelujoči: 13

V muzeju se predstavi prenovljena zbirko rimskih kamnitih spomenikov ter prikaz pomena ognjišča in čaščenje duhov prednikov v času Rimljanov.

Na razstavi so izpostavljene tri pomembnejše rimske naselbine. Pokrajinsko središče predstavlja delno raziskana rimska poštna postaja Kolaciona (Stari trg), kjer so bili odkriti veličastni nagrobniki, predvsem pa več zaobljubljenih oltarjev in posvetilnih plošč iz marmorja. Žal so večino kamnitih spomenikov odpeljali v Gradec. Na primeru odkrite podeželske pristave iz Dovž, kjer sta bila odkrita dva napisa, predstavlja muzej rimske vojaške spomenike najdene v Mislinjski dolini.

Ker so v Završah, v sredini 19. stoletja, med razvalinami gradu Valdek in cerkvijo sv. Vida odkrili kar 3 marmorne plošče in eno stelo, se domneva, da je bila v neposredni bližini locirana rimska podeželska pristava. V lapidariju je na ogled nagrobna plošča posvečena Frontini, najdena v Završah.

Material, iz katerega so izdelani kamniti spomeniki, je t. i. vzhodnoalpski marmor, analize na izbranih kosih so pokazale, da so bili kamni izdelani iz pohorskega marmorja iz kamnolomov Bojtina, Črešnova in Lunežnik.

Najrazkošnejši ohranjeni rimski grob, odkrit na Koroškem, predstavlja grob z mrtvaško posteljo iz grobnice I iz Starega trga pri Slovenj Gradcu. Temu je v sklopu razstave dodeljeno posebno mesto. Moški, pokopan v grobnici, je županoval v sosednjem municipiju Celeja, za kar poleg napisa na nagrobnem spomeniku govorita še upodobitev kuruluskega stola in liktorja. Pokopan je bil z vsemi visokimi častmi in položen na pare na dragoceno leseno posteljo, katere noge so bile obložene z izrezljanimi koščenimi ploščami. Pripeljal jo je iz severne Italije in bil na njej pokopan že v tretji četrtini 1. stol. po Kr. V grobnici I sta bili poleg njega pokopani še dve ženski osebi.

Projekt: KRISTALI IN MINERALI (gostujoča prireditev)

Termin: marec 2012

Sodelujoči: 13

- Gostujoča razstava **KRISTALI IN MINERALI** Muzej Velenje. Prikazana zbirka je največja v Sloveniji in obsega eksponate iz Slovenije ter z vsega sveta.

Hiša mineralov je nova muzejska zbirka Muzeja Velenje, ki zaradi svoje edinstvenosti in posebnosti predstavlja zanimiv turistični produkt v Šaleški dolini in širše. S tematiko Hiše mineralov se je skušalo zadostiti človekovemu zanimanju za to področje, ki je velikokrat oddaljeno. Na ogled so bili različni minerali in fosili iz zbirke, ki danes šteje že preko 2000 različnih eksponatov.

Projekt: ODSEVI PRAZGODOVINE V BRONU (gostujoča prireditev)

Termin: 4. 10.

Sodelujoči: 13

Gostujoča razstava Dolenjskega muzeja Novo mesto. Razstava o situlski umetnosti na področju Dolenjske.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

V sklopu arheoloških izkopavanj, ki v Novem mestu potekajo že od konca 19. stoletja, je bilo v starejših železnodobnih grobovih najdenih tudi devet bronastih situl, okrašenih v situlskem stilu, ki predstavlja najvišji umetniški izraz ter vrhunski dosežek železnodobne Evrope.

Situlski spomeniki Novega mesta iz 5. in 4. stoletja pr. n. š. kažejo posebnost tega prostora. Njihovo število priča o ekonomskem vzponu tukajšnje družbe, zlasti posebnega sloja halštatskih knezov, ki je svoj status potrjeval tudi z zunanjim "bliščem", kakršnega so predstavljale prav prestižne situle. Pogostost situlskih spomenikov v Novem mestu pa dokazuje tudi obstoj lastne situlske delavnice, ki je sicer sledila osnovnemu trendu, vendar pa je ohranjala pripoved in celo uvedla novosti v situlski ikonografiji. Pripoved na situlah je bila še vedno ohranjena v treh frizih, sočasno pa je na edinem doslej znanem bronastem pasu, ki je v celoti okrašen v situlskem stilu, prikazan ribolov z mrežo, lov na zajca, erotični prizor ter več živali – različne ptice, konj in volk.

Izpovedna govorica situl Novega mesta dopolnjuje in bogati zakladnico svetovne kulturne dediščine in opozarja na nepogrešljiv prispevek Dolenjske v 1. tisočletju pr. n. št. pri oblikovanju skupnega evropskega kulturnega prostora.

Projekt: KORENINE MESTA MARIBOR (gostujoča prireditel)

Termin: 8. 11.–16. 12. 2012

Sodelujoči: 12

Gostujoča razstava partnerskega mesta Maribor

Grad Gornji Maribor je bil v virih prvič omenjen leta 1164. Imenoval se je Marchburch, kar pomeni grad v marki. Grad je predstavljal središče Podravske marke ter sedež upravne, vojaške in sodne uprave. Bil je tudi sedež največjega zemljiškega gospostva tistega časa na Štajerskem in je vplival na ustanovitev in razvoj mesta, ki leži pod njim. Na razstavi so bili predstavljeni dosežki arheoloških in zgodovinskih raziskav gradu Gornji Maribor, ki predstavlja korenine Maribora in po katerem mesto nosi ime. Prva arheološka izkopavanja so se začela v osemdesetih letih prejšnjega stoletja, nadaljevala pa so se šele v letih 2010 in 2011. Izkopavanja so razkrila grajsko zasnovo dimenzij pribl. 50 x 50 metrov z več gradbenimi posegi. Prikaz razvoja gradu skozi zgodovino je spremljalo drobno arheološko gradivo. Razstava je tako javnosti prvič omogočila vpogled v bogato srednjeveško zgodovino gradu gornji Maribor.

Projekt: UF, INDUSTRIJA, MATI FABRIKA (mrežni projekt)

Programski sklop: TERMINAL 12

Producent: KOROŠKI POKRAJINSKI MUZEJ SLOVENJ GRADEC

Termin: 13. 6.–19. 11. 2012

Pogodba: KP-2012-426

Pogodba med MO Slovenj Gradec in Ravne: 624-12/2012

Financiranje – financer Občina Ravne: 19.250,00 EUR

Sodelujočih pri izvedbi projekta: 38

Industrija je od petdesetih do devetdesetih let 20. stoletja odigrala odločilno vlogo v razvoju nekdanje Jugoslavije. Danes je izgubila pozicijo paradnega konja, saj družba stavi na druge gospodarske panoge. Projekt je zajemal šest samostojnih in vsebinsko zaključenih razstav, kjer so se predstavila tudi druga partnerska mesta in njihove industrije – predstavili so se Gorenje, IMV, Mura, Talum, Zlatorog in Železarna Ravne.

Prikazana je bila zgodovina "mehkega" dela teh industrij, ki se kaže v uporabi, razvijanju in podpori kreativnosti. Zunanji videz industrijskih izdelkov in embalaže ter oglaševanje in reklamiranje, ki so nastajali v tovarnah, je namreč vplival na podobo vizualne kulture druge polovice dvajsetega stoletja.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Ta je v socializmu paradoksalno posnemala značilnosti zahodnega kapitalističnega sveta, medtem ko je neposredna podpora podjetij kulturnemu življenju v lastnem okolju udejanjala ideale socializma. Reklame, blagovne znamke in številni produkti ter vrsta kulturnih akcij pokaže, s kakšno podobo se je predstavljala polpretekla zgodovina in kako kreativnost izraža protislovja družbenih sistemov.

Razstava je bila del mrežnega projekta, postavljena v obnovljeni stavbi »štavharije« Železarne Ravne. Kljub temu, da je govor o težki industriji in je v poslovanju prevladovala znanstvena kreativnost, je v podjetju živela naklonjenost do ustvarjanja. Podpirala je delovanje kulturnih in umetniških institucij in društev. Skrbela je, da je kreativnost živela v drugih izraznih oblikah (glasba, slikarstvo, gledališče ...). Pričujoča povezanost industrije z zaposlenimi in okoljem priča, da je kreativnost povezan krog, pretakanje in medsebojno delovanje.

Projekt – FORMA VIVA RAVNE 2012

Koroški pokrajinski muzej Slovenj Gradec je skupaj z Občino Ravne na Koroškem načrtoval predstavitev kiparskega simpozija s produkcijo monumentalnih jeklenih skulptur tj. »živa oblika« poimenovanih FORMA VIVA, ki ima na Ravnah dolgoletno tradicijo.

Žal zaradi pomanjkanja sredstev s strani Občine Ravne do realizacije projekta ni prišlo in je bil zaradi tega umaknjen iz programa.

Vse spremljajoče prireditve in v okviru produkcije Koroškega pokrajinskega muzeja je spremljalo 9.122 obiskovalcev.

Projekt: SLOVENJGRAŠKO POLETJE

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: KULTURNI DOM SLOVENJ GRADEC

Termin: 22. 6–31. 8.

Pogodba: KP-2011-391

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 70.000,00 EUR

Sodelujočih pri izvedbi projekta: 500

Skozi celo poletje se je zvrstilo 66 različnih prireditev, katere so se odvijale na različnih prizoriščih, večinoma na pokritem odru na Trgu svobode in drugih kulturnozgodovinskih objektih, kot so cerkev sv. Elizabete, cerkev sv. Duha, cerkev sv. Martina, Muzej Huga Wolfa ter na mestih kot so Elizabetin dom, MKC, kulturni dom in športna dvorana.

Dogodki so bili različno žanrsko obarvani, primerni za vse generacije obiskovalcev. Nastopajoči so bili iz domačega okolja, iz širše Slovenije in gostje iz petnajstih različnih držav sveta. V pisanem večmesečnem dogajanju so se predstavili domači in tuji orkestri ter perspektivni mladi izvajalci različnih glasbenih zvrsti, kot so klasična glasba, etno, jazz in rock. Nastopili so tudi pihalni orkestri, mednarodne glasbene, folklorne in etno skupine, različni solisti ter domači in tuji še neveljavljeni glasbeniki in skupine. Ob koncih tedna so glasbeno dogajanje obogatili ugledni glasbeni gostje, big bandi iz Slovenije in tujine, glasbene skupine iz pobratenih mest, najboljši slovenski pihalni orkestri, domači in mednarodni ansambli ter solisti s festivalov Lent in Imago Sloveniae.

Poletna dogajanja je zaključil koncert Vlada Kreslina in njegovih skupin Beltinške bande in Malih bogov, ki so napolnili športno dvorano do zadnjega kotička.

Za nastanitev gostujočih izvajalcev se je preko poletja koristila domača gostinska in nočitvena ponudba.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Poletne prireditve so se pričele 22. 6. z otvoritvenim koncertom s Pihalnim orkestrom Premogovnika Velenje. Naj naštejemo še nekaj nastopajočih, ki so sodelovali: Gledališče »Nebo«, domači lajnar Peter, »Chicharito jazz quartet«, izvajalci »Slackline« delavnice, gledališki Studio A, klavirski trio Amarilis, glasbeno-scenska predstava »Monty Python« v izvedbi skupine Nika-Laja in prf...bande, lutkovno gledališče Labirint, folklorna skupina iz Lime in Peruja, ESC string quartet & Hamo, lutkovna predstava Mavričnega gledališča Jane Stržinar, musical z naslovom »Manjka mi, manjka«, mladi talenti kot sta Ana Zajc Smolčnik – flavta, Nina Frank – orgle, Folklorna skupina KUDF Trlice, Pihalni orkester Slovenj Gradec, »Klovnbufova vesela karavana«, Big band »Špičikuc orchestra«, Ditka & band, zasedba »Rond noir«, ameriška pevka Gwen Hughes, glasbeno-plesna skupina »Ars tango & S. Milenkovič«, srbska zasedba »Nežni neizbežni«, Katrinas & stop the band«, lutkovne predstave »O ljudeh, živalih in kamnih«, »Modra pravljica« in »Ko je Šlemil šel v Varšavo«, Bimbo teater: »Čirule, Čarule, Puf!«, Mavrično gledališče Jane Stržinar: »Vrt povodnega moža«, trio Ferrini – Šiškovič – Contini, domači skupini Abadon in Matalaja, Folklorna skupina REJ z gosti, nastop vokalne skupine DAR, Milan Kamnik & Aubetn bend, Literarni večer Kulturnega društva Šmartno pri Slovenj Gradcu, duo »Arpalando«, skupina KYRU, moška in ženska klapa KASTAV, skupine BYRON BEATS, DJABE, Kobo Town (Kanada), Akrobatski duet CircoPitanga (Švica, Izrael), Kraški ovčarji (Italija), klavirski trio Karageorgiev (Češka), zasedbe Anton »Tonč« Feinig quartet (Avstrija), skupine Malus Ludus (Nemčija), ZircuS, skupine Fekete Seretlek (Slovenija, Slovaška, Češka), koncert Aleksandre Šuklar – marimba, zasedbe Aleš Rendla sekstet, Anja Bukovec in Oto Pestner z orkestrom, koncert zasedbe Bratko Bibič & The Madleys, Slovenski sekstet klarinetov, koncert indijske glasbe: Lasanthi Manaranjanie Kalinga Dona (Šrilanka) in kot zaključek Slovenjgraškega poletja koncert Vlada Kreslina, Malih bogov in Beltinške bande.

Projekt: ZVEZDICA ZASPANKA

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: KULTURNI DOM SLOVENJ GRADEC

Termin: 3. 12.

Pogodba: KP-2011-393

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 8.500,00 EUR

Sodelujočih pri izvedbi projekta: 8

V sodelovanju z Mini teatrom in domačinom Robertom Waltlom, je bila premierna uprizoritev ene najbolj znanih slovenskih pravljic ZVEZDICE ZASPANKE Franeta Milčinskega - Ježka. Kulturna in nepozabna Ježkova pravljica za otroke vseh starosti je bila 3. decembra 2012, sledile so še uprizoritve v Ljubljani in gostovanja v drugih mestih.

Robert Waltl je vsestranski lutkovni, gledališki in medijski ustvarjalec, režiser, igravec in vztrajen iskalec novega. Tokrat je v virtualni lutkovni predstavi »Zvezdica Zaspanka« kombiniral računalniško animacijo z lutkovno oziroma gledališko predstavo v virtualnem okolju. Pravljični junaki so na platnu oživel s pomočjo animatorjev in ob pomoči občinstva reševali glavno junakinjo iz zapletenih situacij. Odprtost virtualnega prostora je navdušila najmlajše gledalce, saj so v predstavi lahko tudi sami aktivno soustvarjali. Z izobraževalnimi elementi se je dosegla nadgradnja in tako aktivno vključila tudi gledalce.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

V okrilju Kulturnega doma Slovenj Gradec sta se odvijala tudi dva mrežna projekta:

Projekt: LUKSUZ PRODUKCIJE (mrežni projekt)

Programski sklop: TERMINAL 12

Producent: KULTURNI DOM SLOVENJ GRADEC, Dr. Uroš Zavodnik

Termin: 15.–1. 9. 2012

Sodelujočih pri izvedbi projekta: 20

V Mariboru in vseh prestolniških mestih je za živ stik s filmom ter preizkušanje in izpopolnjevanje ustvarjalnih sposobnosti vseh zainteresiranih skrbela mreža filmskih delavnic. V vsakem mestu je (večinoma na novo) zaživela vsaj ena filmska delavnica kot lokalno središče filmske ustvarjalnosti. Pod vodstvom ene najuspešnejših in najbolj prepoznavnih filmskih delavnic v Evropi, ki jo že več kot desetletje vodi Društvo zaveznikov mehkega pristanka iz Krškega (pod vrhovnim mentorstvom Želimirja Žilnika), se je poskušalo pritegniti čim več mladih k filmskemu ustvarjanju oziroma nasploh k zanimanju za filmsko umetnost in postaviti organizacijske in finančne temelje lokalnim filmskim delavnicam, da bodo svoje poslanstvo brez težav nadaljevale tudi po letu 2012. Velja poudariti, da delavnice niso bile namenjene zgolj filmski ustvarjalnosti, ampak tudi drugim vrstam filmskega delovanja, od organizacije filmskih dogodkov, programskega vodenja do filmske publicistike.

V mesecu avgustu je bil na Ptujju zbor vseh filmskih delavnic z dodatno mednarodno udeležbo, en sam velik praznik filmske ustvarjalnosti. Izbor filmov, nastalih v vseh delavnicah, je bil predstavljen septembra v kinu Udarnik.

Slovenj Gradec se je zelo uspešno predstavil s filmom **BOM J'S PLAČAL** narejenim v okolju Slovenj Gradca, ki ga je s sodelovanjem Centra srednjih šol Slovenj Gradec režiral dr. Uroš Zavodnik.

Film je prejel priznanje na festivalu VIDEOMANIJA 2012 v Ljubljani. Na Youtubu je do danes zabeleženih več kot 655 ogledov.

Projekt: DELAVNICA ANIMIRANEGA FILMA (mrežni projekt)

Programski sklop: TERMINAL 12

Producent: KULTURNI DOM SLOVENJ GRADEC

Termin: 15.–18. 12. 2012

Sodelujočih pri izvedbi projekta: 3

Delavnica je bila izvedena v organizaciji Zavoda za film in avdio-vizualno produkcijo, ZVVIKS in Kulturnim domom Slovenj Gradec, namenjena otroški in mladinski ustvarjalnosti.

Gostujoči projekt: OTROCI LENTA (gostujoči projekt)

Termin: december

Sodelujoči pri izvedbi projekta: 70

Gostovanje dramske skupine iz Sevnice s predstavo avtorja Toneta Partljiča. Opisuje življenje mladine na mariborskem Lentu in kako se njihovo življenje spremeni, ko se prične II. svetovna vojna.

Obisk skupaj na EPK prireditvah v sklopu Kulturnega doma: 16.792.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Projekt: MEDNARODNI FESTIVAL MLADE LITERATURE – URŠKINE SREDE

Programski sklop: TERMINAL 12

**Producent: JAVNI SKLAD ZA KULTURNO DEJAVNOST IN ZVEZA KULTURNIH
ORGANIZACIJ SLOVENJ GRADEC**

Termin: 8. 2. do 19. 12. 2012

Pogodba: KP-2011-259

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 25.000 EUR

Obisk: 3.820 obiskovalcev

Sodelujoči: 453

Mednarodni Festival mlade literature Urška, ki je del programa Evropske prestolnice kulture, Maribor 2012, je združil različne zvrsti umetniških praks (potekale so v letih 2010–2012, dosegle vrhunec v letu 2012, nadaljevale se bodo tudi v prihodnje) s skupnim izhodiščem – besedo. Tako so v okviru festivala ob literarnih potekali likovni, gledališki, filmski in plesni projekti.

V fazi pred produkcijo so se izpeljale aktivnosti s pričetkom izbora avtorjev za finalni del festivala Urška, s pripravo mednarodne okrogle mize o mladi evropski kulturi, z organizacijo dogodkov, ki so bili vključeni v celoletni projekt (delavnice, natis zbornika in knjige ter priprava za ostale publikacije, dogovori z udeleženci, ...).

- Izvedlo se je 6 regijskih srečanj (enodnevnih delavnic) z vsemi avtorji, ki so se prijavili na natečaj revije Mentor za festival Urška, vodili so jih uveljavljeni avtorji, kritiki in profesorji: *Blaž Prapotnik* za Celjsko in Koroško (Ravne na Koroškem), *dr. David Bandelj* za Primorsko (Senožeče), *Gabriela Babnik* in *Barbara Korun* za osrednjo Slovenijo (Ljubljana), *Stanka Hrastelj* za Dolenjsko, Belo krajino in Posavje (Metlika), *David Bedrač* za SV Slovenijo (Sv. Trojica) ter *Miha Mohor* in *Goran Gluvić* za Gorenjsko (Škofja Loka).

- Skozi vse leto so 2-krat v mesecu (razen čez poletje) potekale »Urškine srede«, literarnih, gledaliških, plesnih dogodkov vsakih 14 dni na različnih lokacijah Slovenj Gradca: *dve premierni predstavitvi* – zgoščenke vokalno-instrumentalne skupine Matalaja KUD SPUNK Gimnazije Slovenj Gradec »Le včasih tiho vzdigne se zavesa z zenic ...« z evropsko uglasbeno poezijo in plesno-gledališkega projekta Hiša po literarni predlogi Ferda Godine (koreografija in ples: Kaja Teržan, Tamara Polanc, Annu Ronkainen), *treh literarnih dogodkov* (Ženski pesniški koncert pesnic Vide Mokrin-Pauer in Barbare Korun, predstavitev spletne revije Locutio, pogovor z mladima pisateljicama Gabrijelo Babnik in Natašo Kramberger) in gledali gledališko predstavo po pesmih Nika Grafenauerja iz zbirke Skrivnosti (režija Branka Bezeljak).

Del programa je bila izdaja zgoščenke »Le včasih tiho vzdigne se zaves z zenic ...« z uglasbeno evropsko poezijo vokalno-instrumentalne skupine Matalaja, glasba je delo Zlatka Verzelaka in Benamina Pirnata, ki je bil mladi skupini tudi mentor.

- Likovniki so ustvarjali »letrizme« in (literarne) zapise uporabili kot likovni element. Znotraj festivala Urška je nastal projekt »Tekst v podobi« z regijskimi tematskimi razstavami in kasneje še državno razstavo, delavnicami in predavanji (na njih je sodelovalo okrog 600 avtorjev), ob tem pa je izšel tudi priročnik z istim naslovom akademskega slikarja Janeza Zalaznika, tudi selektorja državne razstave. Oseminpetdeset del, ki so se uvrstila skozi končno selektorsko sito, je pomenilo oster izbor, strokovni in ljubiteljski publiki pa je prinesel razstavo, ki po kvaliteti in domiselnosti formalnih rešitev ne le presega običajne pregledne ljubiteljske likovne dejavnosti, temveč se kaže tudi kot odličen kulturni dosežek. Ob tej priložnosti je bil natisnjen tudi katalog. Aktualnost teme smo podprli s spremljajočo razstavo 9. mednarodnega srečanja CastrumFoto z naslovom Kon-tekst. Slikarska, kiparska in fotografska dela so bila razstavljeni v Koroški galeriji likovnih umetnosti Slovenj Gradec (12.–30. oktober 2012, februarja 2013 pa so se selila še v Novo mesto).



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

- Na področju plesne dejavnosti je bila izvedena delavnica z Jonathanom Burrowsom »Pisati ples« (21.–23. marec 2012, izredno uspešnim koreografom, katerega knjiga Koreografov priročnik je izšla v založništvu JSKD in zavoda Maska. Delavnica je bila namenjena raziskovanju koreografskih in kompozicijskih postopkov predstave.

- Gledališčniki so se ukvarjali z interpretacijo poezije in proze na besedila Urških nagrajencev; delavnicam za mentorje, ki so kasneje vodili mlade recitatorje, sta sledili regijski srečanja mladih recitatorjev z osnovnih in srednjih šol v Domžalah in Ljutomeru, najboljši pa so marca nastopili še na državnem srečanju v Ljubljani.

Na besedila Urških nagrajencev (2002–2011) je bilo posnetih tudi deset kratkih *filmov in videov*. Naredila jih je Avantgardna umetniška fronta Rdeči maliki, premierno pa so bili prikazani na Urškini sredi v Slovenj Gradcu, 7. novembra 2012.

Znotraj festivala se je odvijal projekt tudi »*Polne vreče zgodb*« Urškine in evropske nagrajenske za literaturo Nataše Kramberger. Vreče, izdelane iz »recikliranih« materialov, napolnjene z različnimi vsebinami in literarnimi zgodbami avtorice projekta, so bile razstavljene v cerkvi sv. Duha v Slovenj Gradcu, avtorica je s sodelavkami pripravila tri delavnice (zbiranje in zapisovanje zgodb) v domovih starostnikov v partnerskih mestih (Slovenj Gradec, Novo mesto, Velenje), tako da so nastale tudi vreče z njihovimi zgodbami.

Osrednji del Festivala Urška, ki je potekal v Slovenj Gradcu od 18. do 20. oktobra, je bil v znamenju okroglih miz o mladi evropski literaturi, ki je skušala odgovoriti na vprašanja, ali so družbenopolitične spremembe vplivale na generacije avtorjev, rojenih po letu 1970, katerih tem se lotevajo, kakšne so njihove skupne točke, ali nastajajo nove literarne smeri, na kaj se navezuje najmlajša literatura, kakšen je vpliv e-knjig itn. Okroglo mizo sta vodila David Bedrač in Aljoša Harlamov, slovenista, kritika, avtorja in sourednika revije Mentor, sodelovali pa so slovenski in tuji strokovnjaki: Irena Samide (nemška literatura) in dr. Irena Prosenc Šegula (italijanska literatura) z ljubljanske Filozofske fakultete, Rumena Buzarovska (makedonska literatura), Jakub Chrobak (češka literatura), Adnan Žetica in Almin Kaplan (bosanska literatura), Marta Součková in Ján Gavura (slovaška literatura). Na okrogli mizi sodelujoči avtorji so zvečer nastopili na mednarodnem literarnem večeru.

Na finalnem delu literarnega natečaja revije Mentor je bilo predstavljenih pet letošnjih finalistov: Neža Prah, Barbara Žvirč, Andrej Tomažin, Anja Mugerli in Iztok Vrenčur, ki jih je izbral letošnji državni selektor dr. David Bandelj. Hkrati so na različnih prizoriščih v Slovenj Gradcu istočasno potekale literarne matineeje ter pogovori izbranih avtorjev. Predstavljene so bile tri nove knjige: dva prvenca in prevod (*Pozitivci*, sodobne slovaške humoreske). Prvenca sta delo Janeza Grma in Sergeja Učakarja, uršljanov (nagrajencev festivala Urška) 2011 in 2009, ki sta napisala odlični zbirki kratkih zgodb (JSKD, Mentorjeva zbirka Prvenke, 2012), prva z naslovom »Sinice Sablje Sladoled«, druga pa »Hudič nad blejskim zverinjakom«.

Na prireditvi *Brez rokavic, posebnih mask in strahu* so literaturo izbranih avtorjev predstavili recitatorji, glasbeniki in plesalci (KD SPUNK slovenjgraške gimnazije, režija Andrej Makuc, prof.), razglašen pa je bil tudi Uršljan 2012 – pesnik Iztok Vrenčur. Podeljena je bila tudi nagrada za najboljšo samozaložniško knjigo, ki je izšla v letu 2011. Izbrana je bila knjiga Mitja Draba, Tosje Flakerja - Berceta in Roberta Kureta z naslovom *Kadaver Hermione Granger*. Premierno je bila predstavljena tudi Balada o strugarju, uglasbena pesem Jane Kolarič, ki je zmagala na natečaju za Mentorjev feferon.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Projekt: HARMONIJE (mrežni)

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: JAVNI SKLAD ZA KULTURNO DEJAVNOST IN ZVEZA KULTURNIH ORGANIZACIJ SLOVENJ GRADEC

Termin: 22. 9. 2012

Sodelujočih pri izvedbi projekta: 300

Projekt je vključeval različne kulturno-umetniške skupine – društva iz domačega okolja, ki sodijo med najpomembnejše v lokalnem okolju in gojijo različne umetnostne in etnološke zvrsti. V celodnevem dogodku po ulicah in dvoriščih v mestnem jedru Slovenj Gradca, se je predstavilo 300 sodelujočih društev z različnih področij kulturne ustvarjalnosti, od tradicionalne do eksperimentalne (literatura, pevski zbori, glasbene skupine, likovna in rokodelska društva, folklorja ...). Dogodek je bil namenjen predstavitvi dosežkov in spodbujanju združevanja v ljubiteljske ustvarjalne kroge.

Obisk skupaj na EPK prireditvah v sklopu JSKD in ZKO Slovenj Gradec: 3.820.

Projekt: SLOVENSKA IN ČEŠKA ORKESTRALNA GLASBA

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: GLASBENA ŠOLA SLOVENJ GRADEC

Termin: 25.–26. 5. 2012

Pogodba: KP-2011-274

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 4.250,00 EUR

Obisk: 500 obiskovalcev

Sodelujoči: 150

Projekt Slovenska in češka orkestralna glasba je bil s strani producenta in združenih orkestrov glasbenih šol iz Slovenj Gradca in Češkega Krumlova v celoti realiziran s koncerti na Češkem in v okviru EPK v Sloveniji v Mariboru, Velenju in Slovenj Gradcu. Na koncertih so bile ob številnih poslušalcih izvajanje predvidene in dobro »naštudirane« skladbe, med njimi novitete mladih slovenskih in čeških skladateljev.

Z obema orkestroma je nastopalo 140 učencev, ki jim je dirigiralo pet dirigentov. Združenemu godalnemu orkestru sta dirigirala Branko Čepin (producent) in Bohumil Novotny. Združenemu pihalnemu orkestru pa so dirigirali Martin Šmon, Štefan Matunak in Pavel Havlik.

V začetku septembra je izšla kompaktna plošča s skladbami obeh orkestrov, ki smo jih posneli na koncertu v Velenju (dvorana Glasbene šole Fran Korun Koželjski Velenje).

Projekt: GLASBA BREZ MEJA (mrežni)

Programski sklop: TERMINAL 12

Producent: GLASBENA ŠOLA SLOVENJ GRADEC

Termin: 20. 6. 2012 (Slovenj Gradec), 30. 5. 2012 (Murska Sobota)

Obisk: 500

Sodelujočih pri izvedbi projekta: 150

Glasbena šola Slovenj Gradec in Glasbeno baletna šola Murska Sobota sta se povezali in predstavili sodelovanje v uprizoritvi baleta narodne pravljice TE VIDIM. V Slovenj Gradcu je bila uprizoritev na letnem pokritem odru na Trgu svobode, v Murski Soboti pa v dvorani.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Gre za povezovanje in predstavitev bogate koncertne dejavnosti na izjemno visoki umetniški ravni, ki jo izvajajo učenci in dijaki ter njihovi mentorji. Projekt ima poleg umetniške tudi pomembno izobraževalno sporočilo, saj izmenjava izkušenj in principov poučevanja v umetniški dejavnosti predstavlja eno najzahtevnejših in kompleksnih pedagoških aktivnosti.

Projekt: TRG UMETNOSTI

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: GLASBENO IN IZOBRAŽEVALNO DRUŠTVO GVIDO

Termin: 14.– 15. 9. 2013

Pogodba: KP-2012-392

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 3.500 EUR

Obisk: 810 obiskovalcev

Sodelujoči: 37 in 6 glasbenih skupin

TRG UMETNOSTI je potekal v skladu z usmeritvijo in cilji prvotne ideje. Dvodnevne dopoldanske aktivnosti so bile poimenovane »Kulturni naval na občane«, saj so v dogajanje na mestnem trgu z dejavnostmi vključili tudi naključne mimoidoče – tako otroke kot odrasle.

Prvi dan projekta TRGA UMETNOSTI se je pričel v MKC Slovenj Gradec s tolkalsko delavnico za mladostnike, z izdelavo tolkal in učenjem preprostih ritmov. Hkrati s tem se je začel tudi BAZAR UMETNOSTI – umetniška tržnica z ročno izdelanimi izdelki, predvsem za mlade, na kateri so na stojnicah razstavljali umetniki iz različnih krajev Koroške, Savinjske ter Štajerske regije. Zvečer so se na glavnem odru sredi trga predstavile mlade lokalne glasbene skupine, katerih pogoj je bil, da ustvarjajo avtorsko glasbo.

Drugi dan projekta TRGA UMETNOSTI se je nadaljeval z »Bazarjem umetnosti« ter ustvarjalnimi delavnicami za otroke s poimenovanjem »Mesto skozi moje okvirje«. Poslikali so si lahko svojo majico in jo odnesli domov, na kos tkanine napisali kakšno svojo misel, iz katerih se je potem šival neskončni šal želja, ki je bil razobešen na prireditvenem prostoru. Iz različnih materialov za recikliranje so si otroci lahko izdelali tudi različna preprosta, a precej glasna glasbila. Hkrati s tem je po mestu »razgrajala« tudi gledališka skupina »Kriplčki« ter izvajala t. i. »Kulturni naval na občane«. Le-ti so se ob prikazanem zabavali in se tudi sami preizkusili v pranju umazanega perila.

TRG UMETNOSTI se je proti večeru prevesil v glavni dogodek, koncert skupin z mednarodno udeležbo, ki je potekal na glavnem odru na trgu. Nastopile so skupine, ki izvajajo izključno avtorsko glasbo in v svoje ustvarjanje vnašajo kreativnost in izvirnost.

S koncertom v soboto se je TRG UMETNOSTI tudi zaključil. Sledilo je pospravljanje in čiščenje ter urejanje trga v prvotno stanje.

Skratka, dvodnevni projekt je združeval več dogodkov, ki so vključevali vse starosti otrok, mladostnike, starše oz. starejše generacije. Projekt je bil zasnovan tako, da z jasno izraženim ciljem ni podpiral uporništva, temveč kreativnost, spodbujal samoizražanje in osebno rast. Izvirna ideja producenta in dejavnost društva GIVDO v osnovi temelji na glasbi, izobraževanju in zabavi.

Projekt je v mestno jedro privabil veliko obiskovalcev, ki so bili neposredno vključeni v akcijo.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Projekt: KANTATA PO SVETI ELIZABETI

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: CARITHIA CANTAT

Termin: 25. 4. v Slovenj Gradcu, 3. 6. Stolna cerkev v Mariboru s tonskim snemanjem

Pogodba: KP-2012-388

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 5.000 EUR

Obisk: 700 obiskovalcev

Sodelujoči: 55, skupina tolkalcev

Projekt »Kantata po sveti Elizabeti« vsebinsko povezuje nove umetniške prakse, ki jo predstavljajo tolkala in videoprojekcija zgodovine Slovenj Gradca, in ljudsko umetnost, ki jo predstavlja srednjeveška zgodba, zborovsko petje, glasbeni motivi Koroške ter koroško izročilo.

V projektu je ustvarjena sinergija umetniškega potenciala meščanov Slovenj Gradca (pevski zbori Mislinjske doline: Mešani pevski zbor Carinthia cantat, Ženska vokalna skupina Nova, Moški pevski zbor Adoramus), z izstopajočimi umetniki v Sloveniji (Andrej Misson – skladatelj, STOP – izvajalci, Andrej Jus – režiser, Andrej Intihar – video projekcija, Simon Dvoršak – dirigent).

Ob tem se obudijo pozabljena prizorišča, ki se navezujejo na srednjeveško zgodovino, ki jo delijo skoraj vsa partnerska mesta. Skoraj vsa gojijo to zgodovinsko obdobje in v njem odkrivajo korenine mestnega življenja. Cilj projekta je bil obuditi zgodovinsko zgodbo na sodoben način.

Po drugi strani pa je izpostavljena zgodba z evropsko razsežnostjo projekta, saj je prišla zgodba o Elizabeti z Madžarske in se naselila praktično po celi Evropi.

Kantata po sv. Elizabeti je kulturni ambasador Slovenj Gradca v bližnji in širši okolici.

Oba koncerta sta bila medijsko pokrita s plakati, reklamami na radijih (Koroški radio, Radio Ognjišče) in oglasi v reviji Družina.

Projekt: REGGENERACIJA – ŠVUNK FEST

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: Društvo ŠVUNK

Termin: 16.–17. 7. 2012

Pogodba: KP-2012-387

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 2.500,00 EUR

Obisk: 400 obiskovalcev

Sodelujoči: 14 in 6 glasbenih skupin

Reggae dogodek, na katerem so se zvrstili glasbeni selektorji vzhodno kohezijske regije. Namenjen združitvi reggae scene na tem delu Slovenije in predstavitvi te glasbene zvrsti širši zainteresirani javnosti.

Reggaeeracija je bil dogodek, ki je v vsaj eni točki združil glasbenike in ljubitelje glasbe vzhodnih slovenskih regij in širše. Že iz samega imena je razvidno, da je ta glasba reggae. Jamajška glasbena invencija, ki ima s Slovenj Gradcem kar nekaj stičišč. Reggae in zvočni sistemi, kot njihovi 'grioti', so med ljudi prinašali sporočilo o miru in ljubezni in prav tam se srečata »mesto Glasnik miru« in reggae. Ker je zvočni sistem osnovni medij prezentacije reggaeja in ker slovenska reggaejska scena premore več 'soundov' kot 'bendov', se je dogodek osredotočil predvsem na njih. V skoraj vsakem mestu, ki sodeluje pri EPK 2012, deluje kakšen reggaejski zvočni sistem. Z enkratnim dogodkom, ki ima seveda potencial in ambicijo, da se razširi in razvije v tradicionalnega, smo želeli povezati selektorje, didžeje, producente, ustvarjalce in predvsem ljubitelje reggae glasbe s tega dela Slovenije, ter ustvariti nekaj, kar bi vsem udeležencem ostal v lepem spominu in kamor bi se radi vračali.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Dogodek je združeval glasbo in šport, popestren z večernim ognjenim akrobatskim spektaklom. Čez dan so se vrstili kot npr.: bobnarska delavnica, hoja po vrvi (slackline), odbojgarski turnir, pohod na Kremžarjev vrh. Kasneje se je večer ob nastopih reggae skupin odvijal s predstavami žonglerk iz KUDA Krsnik in ognjeno predstavo, ki je navdušila gledalce.

Skupine, ki so se predstavile: 3 Kings Soundstation, Mostly Harmless, Dreadtafarijanac, Mostly Harmless, Bro in Freedom Fighters.

Drugi dan festivala se je nadaljeval s športnimi igrami, predstavitevijo udeležencev bobnarskih delavnic in glasbenim delom – nastopom skupin Ras Levi in Hungertgatherer sound.

Projekt: ESCAPE THE ROCK IN MIND

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: ESCAPE KVARTET

Termin: 13. 1.–18. 10. 2012

Pogodba: KP-2012-390

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 5.000,00 EUR

Obisk: 350 obiskovalcev v Slovenj Gradcu

Sodelujoči: 8

The rock in mind je bil zaokrožen multimedijiški nadžanrski projekt in z umetniškega vidika interdisciplinaren projekt. Projekt je nagovarjal občinstvo z besedo, glasbo in sliko. Gre za aranžmaje priredb svetovnih glasbenih hitov, skupin kot so: Led Zeppelin, The Queen in Rolling Stonesov.

13. 1. 2012, 20.00 - Koncert na Dunaju, Mednarodni turistični sejem, STO

20. 1. 2012, 19.00 - Slovenj Gradec, Modra odsevanja

2. 6. 2012, 21.00 - Koncert v Celovcu - Festival Rock'n'Green

29. 6. 2012, 21.00 - Koncert v Slovenj Gradcu, Trg Svobode

18. 10. 2012, 13.00 - Koncert v Murski Soboti, Gledališče Park

Projekt: MOŽ S KROKARJEM

Programski sklop: TERMINAL 12

Producent: STARA GARA

Termin: 15. 6. Slovenj Gradec, 1. 7. Mislinja, oktober TV Slovenija

Pogodba: KP-2012-331

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 4.500,00 EUR

Obisk: 170 premiera, 79.286 ogledov na nacionalni TV

Sodelujoči: 18

Mož s krokarjem je dokumentarni filmski portret o slikarju Jožetu Tisnikarju, ki je bil idejno zasnovan v začetku leta 2011. Dokumentarec je bil na rednem razpisu podprt s strani Ministrstva za kulturo RS in je v letu 2011 postal tudi del programa Evropska prestolnica kulture Maribor 2012. V mesecu juniju 2011 je bil sprejet tudi kot del dokumentarnega programa na RTV Slovenija. Snemanje filma se je začelo v novembru 2011. V mesecu februarju 2012 se je pričela post produkcija z montažo slike in zvoka ter grafiko.

Film je bil dokončan v predvidenem roku, torej v začetku junija 2012. Sledila je premiera filma v Slovenj Gradcu teden dni po otvoritvi velike pregledne razstave »Angeli apokalipse«, ki je bila v KGLU Slovenj Gradec in je bila posvečena likovnemu ustvarjanju Jožeta Tisnikarja in Vladimirja Veličkoviča. Premiera je bila brezplačna in je napolnila večino kulturnega doma v Slovenj Gradcu (cca 170 ljudi).



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Odzivi so bili zelo dobri, sledil je prispevek na televiziji, 1. 7. 2012 je sledila projekcija filma v Mislinji, od koder je bil slikar Jože Tisnikar. Film se bo v prihodnje vrtel tudi v njegovi rojstni hiši, ki jo prenavljajo v muzej in galerijo.

Dokumentarni portret Mož s krokarjem je preveden in natisnjeni so DVD-ji v angleškem in slovenskem jeziku. Film je bil predvajan tudi v Kulturnem domu Koper, v Kinu Ptuj, nato pa na Reviji dokumentarnega filma v Mariboru. Film bo ponujen tudi tujim festivalom (Zagreb Doks, Ljubljanski festival dokumentarnega filma ...).

Konec oktobra, ob obletnici smrti slikarja Jožeta Tisnikarja je bil na ogled na RTV Slovenija kot dokumentarec meseca.

Projekt: KULTURA IN LITERATURA ZA VSE

Programski sklop: PRILOŽNOST ZA VSE

Producent: ZAVOD RISA

Termin: marec - september 2012

Pogodba: KP-2012-396

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 5.540,00 EUR

Obisk: 136

Sodelujoči: 20

S tem projektom se je ponudila literatura v slovenskem, enostavnem in razumljivem jeziku (kombinacija besedila in ilustracij), ki je hkrati pisana v načinu, primernem za odrasle. Cilj projekta je bil približati vsebine in motive iz literature tistim bralcem, ki do zdaj niso imeli dostopa do njih.

Komentar: Raziskava podrobnosti pred produkcijo (maj 2011) je pokazala, da velika večina vzorca primarne ciljne skupine oz. domala nihče iz vzorca 100 ljudi (ljudje z motnjo v duševnem razvoju) ne pozna niti Romea in Julije niti Visoške kronike.

Hkrati so se ponudile delavnice, na katerih so se uporabniki seznanili z novimi možnostmi branja in dostopa do literature. Ponudili so dogodke za promocijo produktov kulturnega projekta in povezovanje skupin s podobnimi izhodišči in interesi in tako začeli z organizirano dejavnostjo razvoja lahkega branja v slovenskem jeziku v slovenskem prostoru. K temu so pridobili tudi organizacije, ki se med sabo že povezujejo (knjižnice, zavodi za gluhe in naglušne, VDC-ji ...).

Med junijem in septembrom 2012 je bil v organizaciji Zveze Sožitje (Zveza društev za pomoč osebam z motnjami v duševnem razvoju Slovenije, projekt Pathways II) izpeljan seminar za usposabljanje inštruktorjev za pripravo lahkega branja. Kot predavateljici, tj. aktivni udeleženci, sta se ga udeležili tudi Tatjana Knapp in Saša Fužir, avtorici priredb v projektu Kultura in literatura za vse.

V okviru projekta je bil 27. 9. 2012 v Slovenj Gradcu informativni seminar na temo lahkega branja. Udeleženci so bili seznanjeni z osnovnimi značilnostmi koncepta. Ob tej priložnosti so bili najavljeni seminarji za usposabljanje inštruktorjev za pripravo lahkega branja in seminarji za uporabnike, ki jih je Zavod RISA v sodelovanju z Zvezo Sožitje organiziral v začetku leta 2013.

- Zavod RISA je skupaj z Zvezo Sožitje in Centrom za usposabljanje, delo in varstvo podal pripombe in predloge na osnutek Nacionalnega programa za jezikovno politiko 2012–2016 (ki v nagovorjeni verziji med govorniki s posebnimi potrebami ne navaja oseb z motnjo v duševnem razvoju in drugih ljudi, ki imajo težave na področju branja in razumevanja prebranega (npr. ljudje po poškodbi glave ipd.). Prav tako ne omenja pravice navedenih do lahkega branja, ki mora biti zagotovljena v skladu s Konvencijo o pravicah invalidov, ki jo je Republika Slovenija sprejela in ratificirala in je zanjo kot za ostale pristopnice zavezujoča.

- O lahkem branju in skupinah ljudi, ki težko berejo in govorijo, se je preko projekta pospešeno



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

pričelo govoriti tudi v javnih občilih. Nazadnje je bil prispevek o lahkem branju predvajan v 1. Dnevniku RTV SLO 1 (1. oktober 2012). *Ostale aktivnosti informiranja in obveščanja so navedene in opisane v vmesnem vsebinskem poročilu projekta iz aprila 2012.*

Projekt: LAJNARSKI FESTIVAL

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: LAJNAR KOROŠKI

Termin: 18. 4.–22. 4. 2012

Pogodba: KP-2012-389

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 2.000,00 EUR

Obisk: 10. mesto po obiskih na prireditvah

Sodelujoči: 6

Lajnarstvo ima v Sloveniji bogato in dolgo tradicijo. Večina izmed nas se je z lajno prvič srečala na lutkovni predstavi Žogica marogica, ki že več kot 50 let igra v slovenskih lutkovnih gledališčih. Slovenski lajnarji so mednarodno priznani in redno nastopajo tudi na večjih mednarodnih festivalih po celotni Evropi.

Projekt je bil izveden kot vzporedna prireditev na otvoritvi razstave ART@CRAFT in razstave Združenja delovnih invalidov Slovenije. Predstavila se je mednarodna zasedba lajnarjev, ki jih je vodil domačin Peter Rudolf. Lajnarji, ki so sodelovali so bili iz Nizozemske, Nemčije, Italije in Avstrije.

S svojo atraktivnostjo so vzbujali precej pozornosti in so gostovali tudi v drugih partnerskih mestih:

- 18. 4. 2012 – ob 12.00 pred novim MKC SG – otvoritev razstave Zveze invalidov Slovenije,
– od 14.00 do 17.30, pred KGLU Slovenj Gradec – otvoritev razstave ART@CRAFT 2012,
- 19. 4. 2012 – od 15.00 do 18.00 na Trgu svobode v Slovenj Gradcu,
- 20. 4. 2012 – od 10.30 do 14.00 – Grajski trg Vetrinjska ulica, Trg Leona Štuklja Maribor,
- 21. 4. 2012 – od 10.00 do 12.30 ure na tržnici v Velenju,
- 22. 4. 2012 – od 9.00 do 11.30 na Glavnem trgu, Trgu svobode v Slovenj Gradcu;

Projekt: EVROPSKA PRAVLJICA (mrežni projekt)

Programski sklop: KLJUČI MESTA

Producent: KNJIŽNICA KSAVERJA MEŠKA SLOVENJ GRADEC, s sodelovanjem Knjižnice Maribor

Termin: skozi vse leto 2012

Pogodba: Pismo o nameri – Zavod EPK Maribor in Knjižnica Maribor

Financiranje s strani MO Slovenj Gradec: 0 EUR

Obisk: 440

Sodelujoči: 20

Skozi vse leto se je zvrstilo 7 pravljic, v katerih se je vsakič predstavila druga država Evropske skupnosti, njihove značilnost. Pravljico je vsakič spremljala tudi značilna glasba in razstava »S KNJIGO PO EVROPSKI UNIJI«. V mesecu decembru pa je bila izvedena tudi pravljica za odrasle.

Ljudske pripovedi niso plod domišljije enega samega človeka, ampak prinašajo občečloveška spoznanja številnih rodov, zato so zanimive in aktualne še danes. Lotevajo se temeljnih bivanjskih vprašanj, ki človeka vznemirjajo že od davnine. Ker govorijo v simbolnem jeziku, nam v različnih starostnih obdobjih in življenjskih okoliščinah razkrivajo različne pomene.

Skozi tisočletja so svojo obliko izbrusile do monumentalne preprostosti.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Ob 40. letnici revije Otrok in knjiga, je bil 24. in 25. 5. 2012 je Zavod EPK Maribor 2012 organiziral mednarodni simpozij o Evropski pravljici, kjer so skušali osvetliti: tipične značilnosti (tematske, motivne in slogovne) evropske ljudske pravljice, v čem so slovenske in druge nacionalne ljudske pripovedi del splošne evropske tradicije in v čem je njihova specifična vloga pravljice v otrokovem razvoju oz. njen vpliv na oblikovanje osebnostne in narodne identitete. Na simpoziju je stekla debata zakaj in kako otrokom v času prevlade vizualnih medijev ohranjati interes za poslušanje/branje literature (posebej pravljic), odgovornosti sodobnega pripovedovalca pri posredovanju in interpretaciji (ljudskih) pravljic otroški in odrasli publiki.

3.2. Mrežni projekti, ki smo jih pridobili v SG

- Uf, industrija – MATI FABRIKA
- Filmska delavnica – Luksuz produkcija
- Glasba brez meja
- Harmonije
- Slovenski dnevi knjige
- Sodelovanje na Regionalnem knjižnem sejmu
- Evropska pravljica
- Skate festival (gostovanje)
- Kulturna na dlani (Literatura na cesti) (gostovanje)
- Klovnbuf (SG poletje)
- Obrazi notranje moči

3.3. Sodelovanje na skupnih projektih:

- *Virtualizacija mesta Maribor in partnerskih mest* (mesto SG, predstavljen v digitalni obliki na krovni spletni strani EPK),
- *Kultura na dlani in produkcija Življenje na dotik – ŽND* (Lifetouch mesečnik – edicija, ki predstavlja izpostavljene dogodke v vseh partnerskih mestih, redna izdaja programov za vsa partnerska mesta, vključevanje koroških študentov z lokalnim radiem RM MB, Kultura na dlani – lokalne TV, oddaja o EPK TV SLO).
Sama edicija ŽND je projekt, ki zajema medijsko produkcijo, izdajanje in distribucijo 64 stranske mesečne publikacije ter spada v vsebinski koncept, ki deluje tudi na področju multimedijskega izražanja.
Po vsebinski zasnovi in sestavi zajema predstavitev dogodkov aktualnega programa vseh sklopov EPK, z izpostavljenimi vrhunci dogodkov, s foto vsebinami.

Partnersko mesto Slovenj Gradec je sodelovalo tudi na PIKINEM FESTIVALU v Velenju s stojnico in ustvarjalnimi delavnicami na temo Slovenj Gradca, njegovimi značilnostmi, zgodovino in z aktualnimi dogodki iz programa EPK.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

4. SODELOVANJE Z MEDIJI

Na področju sodelovanja z mediji je Zavod Maribor samostojno in s sodelovanjem s STO in ZT Maribor organiziral za tuje novinarje več študijskih tur vodenih po Mariboru in partnerskih mestih. Tako so v Slovenj Gradec prišli novinarji iz različnih medijskih hiš (Kleinezeitung, Kronenzeitung, Weiner Zeitung, Lonely Planet, The Sunday Telegraph, The Observer, The Guardian, The Independent,

...

Zelo pomemben je bil obisk novinarja **ORF, Martina Traxla**, ki je pripravil 2-urno oddajo posneto v MB, na Ptuj in pri nas.

Od tujih časopisov bi omenili obisk **ekipe Kleinezeitung** in francoske novinarke iz **LA MONDE ARTE** ter svobodne novinarke **Alenke Domian** ter angleškega svobodnega novinarja **Axela Jamesa** (National Geographic). Oba pišeta za več znanih časopisnih hiš in revij.

Iz vseh teh novinarskih strani so bila naše gostoljubje in zanimiva dogajanja deležna pozitivnih ocen.

Številni obiski domačih in tujih novinarjev so pokazali zanimanje za dogajanje v partnerskem mestu Slovenj Gradec. Prav tako je bilo mesto kot zanimivost in po gostoljubnosti zelo dobro ocenjeno.

Tudi domači novinarji so redno spremljali in poročali o EPK dogodkih v Slovenj Gradcu – Koroški radio, VTV, na Valu 202 so bile posebne oddaje o EPK, objavljeni so bili tudi prispevki o izpostavljenih dogodkih v oddaji EPK 2012 na nacionalni TV, prav tako so bili prispevki in obvestila na spletni strani EPK 2012.

V programski shemi Življenje na dotik (ŽND), Digitalni vodič EPK, Virtualizacija mesta Maribor in partnerskih mest in Kultura na dlani so sodelovali tudi domače medijske hiše in lokalne televizije, ki so pokrivalo program in dogajanja v vseh partnerskih mestih, tudi v Slovenj Gradcu (lokalna VTV).

Pri lokalnem oglaševanju smo se posluževali »jumbo« plakatov na vpadnicah v mesto, plakatiranja v dogovoru z JKP SG, koristili smo tudi druge lokalne medije in edicije ter nastopili z brošurami in programi dogodkov na informativnih točkah po avstrijski Koroški. Izmenjavali smo informacije o prireditvah z drugimi partnerskimi mesti.

Pri večjih dogodkih smo organizirali tiskovne konference in koristili usluge PR Zavoda EPK Maribor 2012.

Kar se tiče sodelovanja z mediji, smo si bili koordinatorji partnerskih mest edini, da bi lahko sprejeli več tujih novinarjev, oz. so bili termini v Mariboru tako skrčeni, da se je pogosto dogajalo, da je ostalo premalo časa za obiske partnerskih mest.

Prav tako smo si želeli, da bi v edicijah bile naše prireditve bolj in večkrat poudarjene.

5. INFORMACIJE O OBISKIH TURISTOV IN PRENOČITVAH V L. 2012

Po informacijah vodje Turistično informativne pisarne Slovenj Gradec in virih SURS smo pridobili tudi podatke o obiskih turistov in prenočitvah v l. 2012.

V prvih devetih mesecih so bili zelo spodbudni podatki, saj je bilo ugotovljeno, da je za 26 % več nočitev kot v letu 2011. Od tega so dve tretjini nočitev ustvarili tuji gostje, dobro tretjino pa domači.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Za 10 % se je povečalo tudi število obiskovalcev v Turističnem informativnem centru Slovenj Gradec. Po teh podatkih za obdobje devetih mesecev nas je prehitel Maribor.

Tabela 1: Prihodi in nočitve turistov za obdobje 2005–2010 na območju MO Slovenj Gradec

LETO	GOSTJE				NOČITVE				
	SKUPAJ	domači	tuje	indeks	SKUPAJ	domače	tuje	indeks	PDB ¹¹⁶
2005	4281	2469	1812		13810	7216	6594		3,2
2006	6015	2932	3083	140	19461	7456	10285	140	3,2
2007	5201	2282	2919	86	20171	6390	13781	103	3,9
2008	5456	2254	3202	104	16854	5072	11782	83	3,1
2009	5289	2280	3009	96	16973	5119	11854	101	3,2
2010*	5082	2603	2479	96	18256	7747	10509	107	3,6
2011	5750	2546	3204	113	17765	5973	11792	97	3,8
2012	6986	3201	3524	121	21098	7611	13487	118	3,02

Tabela 2: Prihodi in nočitve turistov po mesecih za območje MO Slovenj Gradec v letu 2012

	PRIHODI			NOČITVE			PDB	
	domači	tuji	skupaj	domači	tuji	skupaj	DOMAČI	TUJI
JANUAR	210	348	558	443	1628	2071	2,10	4,67
FEBRUAR	613	291	904	1769	949	2718	2,88	3,26
MAREC	239	287	526	430	1024	1454	1,79	3,56
APRIL	166	293	459	358	826	1184	2,15	2,81
MAJ	338	225	563	602	550	1152	1,78	2,44
JUNIJ	382	446	828	990	1132	2122	2,59	2,53
JULIJ	177	336	513	403	1786	2189	2,27	5,31
AVGUST	211	501	712	606	2796	3402	2,87	5,58
SEPTEMBER	258	404	662	483	964	1447	1,87	2,38
OKTOBER	176	261	437	611	538	1149	3,47	2,06
NOVEMBER	155	222	377	435	793	1228	2,80	3,57
DECEMBER	276	171	447	481	501	982	1,74	2,92
Skupaj	3201	3524	6986	7611	13487	21098	2,37	3,82

¹¹⁶ PDB – povprečna doba bivanja

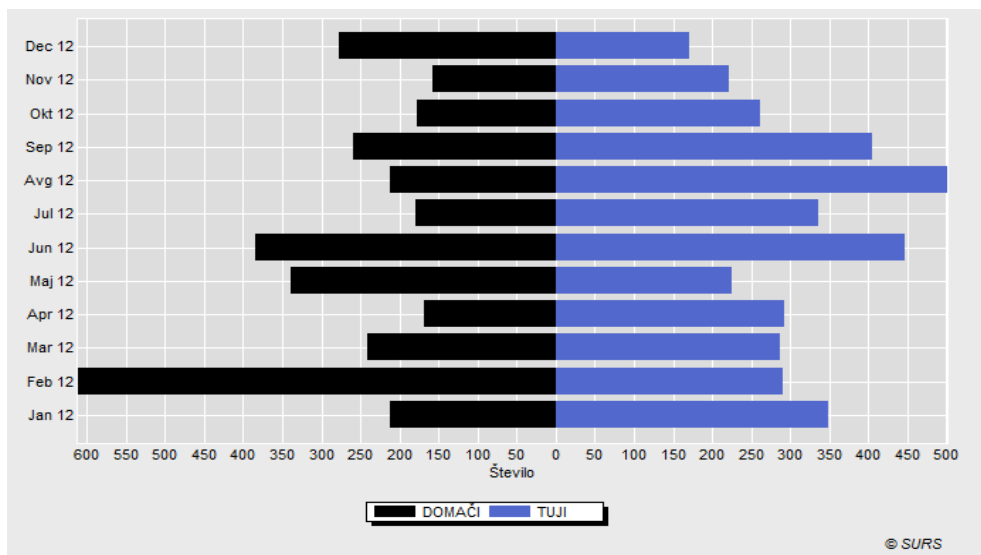


MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

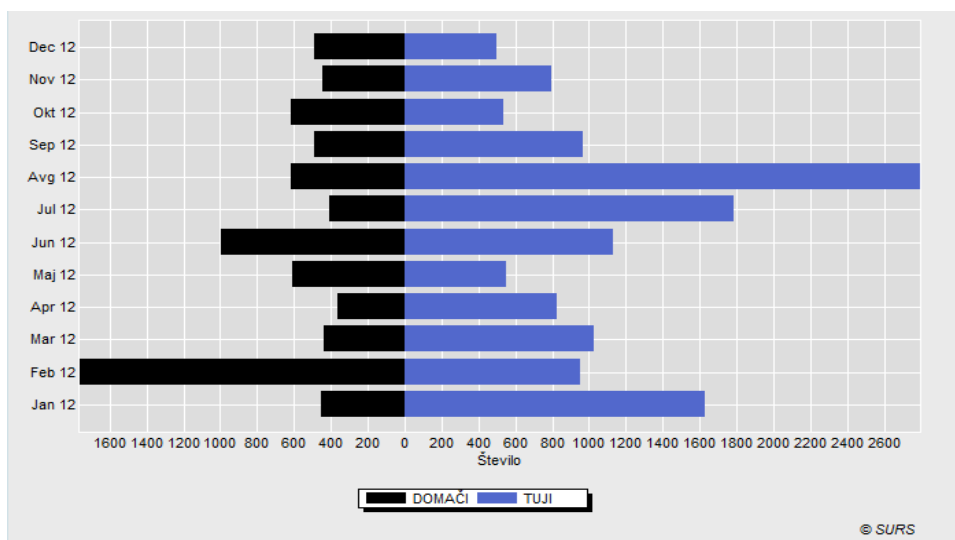
Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Grafikon 1: Prihodi turistov v letu 2012 po mesecih



Grafikon 2: Nočitve turistov v letu 2012 po mesecih





MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Tabela 3: Podatki o številu prihodov in nočitev turistov po koroških občinah 2012

Občine / upravne enote	PRIHODI TURISTOV	PRENOČITVE TURISTOV	Index/2009	Povprečna doba bivanja	NASTANITVENE KAPACITETE	
	SKUPAJ	SKUPAJ			Število sob	Število ležišč
Črna na Koroškem	257	260	24	1,01	50	205
Dravograd	2796	7192	211	2,57	70	223
Mežica	0	0	0	0	0	0
Mislinja	11501	33956	117	2,95	118	408
Muta	0	0	0	0	0	0
Podvelka	0	0	0	0	0	0
Prevalje	1277	3035	150	2,37	41	105
Radlje ob Dravi	103	271	0	2,63	31	91
Ravne na Koroškem	1587	4377	78	2,75	81	216
Ribnica na Pohorju	4606	13589	670	2,95	59	418
Slovenj Gradec	6986	21098	124	3,02	174	504
Vuzenica	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ KOROŠKA	29113	83778	288	20,25	624	2170

Viri: Turistična pisarna Slovenj Gradec, SURS



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Tabela 3: Podatki o številu prihodov in nočitev turistov po koroških občinah 2012

Občine / upravne enote	PRIHODI TURISTOV	PRENOČITVE TURISTOV	Index/2009	Povprečna doba bivanja	NASTANITVENE KAPACITETE	
	SKUPAJ	SKUPAJ			Število sob	Število ležišč
Črna na Koroškem	257	260	24	1,01	50	205
Dravograd	2796	7192	211	2,57	70	223
Mežica	0	0	0	0	0	0
Mislinja	11501	33956	117	2,95	118	408
Muta	0	0	0	0	0	0
Podvelka	0	0	0	0	0	0
Prevalje	1277	3035	150	2,37	41	105
Radlje ob Dravi	103	271	0	2,63	31	91
Ravne na Koroškem	1587	4377	78	2,75	81	216
Ribnica na Pohorju	4606	13589	670	2,95	59	418
Slovenj Gradec	6986	21098	124	3,02	174	504
Vuzenica	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ KOROŠKA	29113	83778	288	20,25	624	2170

Viri: Turistična pisarna Slovenj Gradec, SURS

6. REALIZACIJA PLAČIL

Kot odgovorna oseba pri realizaciji projekta EPK sem se skupaj z ostalimi koordinatorji partnerskih mest udeleževala rednih mesečnih operativnih sestankov, na katerih smo izpostavili probleme in vprašanja v zvezi z organizacijo prireditev, problematiko zahtevkov, obiski novinarjev in vprašanja v povezavi z marketingom.

Na teh srečanjih smo tudi analizirali in pregledali upravičenost skupnih stroškov, ki smo jih bili dolžni po pogodbi poravnati s strani partnerskih mest.

Po sklenjenih pogodbah so morali producenti oddati po končanem projektu vmesno in končno vsebinsko ter finančno poročilo z dokazili. Izpolnjeno je moralo biti v vseh produkcijskih fazah in biti v skladu s stroškovno-finančno analizo.

Preden so se zahtevki oddali, sem jih kot odgovorna oseba pregledala in uskladila skupaj s producenti. Tako se je preprečilo, da ne bi prišlo v času revizije do neskladij in naknadnih dopolnitev. Na tak način so bila strani Zavoda EPK tudi hitreje izvedena plačila.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Pogodbene za programe so bile tripartitne – sklenjene so bile med MO Slovenj Gradec – Zavodom EPK MARIBOR 2012 in z izvajalci (producenti). Znesek posamezne pogodbe se je delil med financerja v razmerju 50 : 50. Celotni znesek financiranja programov je bil **631.580,00 EUR**. Po pogodbah je bilo izplačano do zaključka leta 2012 producentom s strani MO SG – **315.635,43 EUR**. Razlika **154,57 EUR** je zaradi zmanjšanih zneskov v zahtevkih.

Prav tako so bile s strani Zavoda EPK 2012 Maribor do 17. 4. 2013 bile izplačane vse obveznosti, tj. v višini **239.930,29 EUR**, preostanek 15 %, kot je bilo dogovorjeno v pogodbi v znesku **75.706,14 EUR**, pa do 17. 4. 2013.

V času od 1. 1. do 17. 4. 2013 je notranja revizija Zavoda EPK pregledala vso oddano dokumentacijo in pri vmesnih in končnih zahtevkih ni našla nobenega neskladja.

Do manjšega zamika izplačil je prišlo le pri projektih SOFT CONTROL (Koroška galerija likovnih umetnosti), pri MEDNARODNEM FESTIVALU MLADE LITERATURE URŠKA (JSKD) in pri ZVEZDICI ZASPANKI (Kulturni dom), ker so se projekti odvijali še v decembru ter so se končna poročila oddala šele v januarju 2013.

V celotnem trajanju projekta v letu 2012, kljub zamiku izplačil zahtevkov našim producentom na ravni Zavoda EPK Maribor 2012, ni prišlo do težav pri izvedbi programov in projektov. Vsi so bili izvedeni kot je bilo načrtovano.

Mestna občina Slovenj Gradec je za delovanje Javnega zavoda EPK 2012 Maribor poravnala svoje obveznosti **292.981,50 EUR** kot je bilo dogovorjeno v pogodbi, od tega **97.660,50 EUR** za skupne in mrežne projekte ter **114.894,72 EUR** za splošne stroške delovanja Zavoda.

V sklopu skupnih in mrežnih projektov – UF, INDUSTRIJA, je bil naš projekt MATI FABRIKA, s producentom Koroškim pokrajinskim muzejem, sofinanciran s strani Občine Ravne na Koroškem v znesku **19.250,00 EUR**.

Tako so vse obveznosti s strani MO Slovenj Gradec in Zavoda EPK Maribor 2012 zaključene in so v celoti poplačane.

Prav tako so zastavljeni cilji v celoti vsebinsko in finančno 100% realizirani.

7. ZAKLJUČEK IN UČINKI PROJEKTA NA PARTNERSKO MESTO IN OHRANITEV BLAGOVNE ZNAMKE EPK

V začetnem obdobju je bilo na nivoju nosilca projekta (partnersko mesto Maribor) precej negotovosti in nejasnosti glede organizacijske oblike in vodenja. Nejasna pričakovanja deležnikov, obenem pa mnoge spremembe v organizaciji, so še leto dni pred 'prestolovanjem' Maribora predstavljali mnoge dvome o tem, kako bodo Republika Slovenija, regija in partnerska mesta zmogla upravičiti pridobljeni naziv Evropske prestolnice kulture.

Ob organizacijski konsolidaciji v zadnjih mesecih I. 2011, postavitvi trdne vodstvene strukture, ob izjemni podpori in angažiranosti Programskega sveta in sveta Zavoda so se končno postavili trdi temelji kakovostne in odmevne izvedbe projekta EPK v letu 2012. Z današnjega vidika lahko rečemo, da je projekt EPK 2012 na mnogih področjih utiral nove poti, zaradi svoje izjemne obsežnosti in kompleksnosti pa ni imel primerjave v Sloveniji.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

Pa vendarle se ob zaključevanju projekta v Slovenj Gradcu, partnerskem mestu Evropske prestolnice kulture ugotavlja, da so bili vsi projekti uspešno zaključeni in so dosegli svoje cilje. Pridobivanje podatkov, kot so naštevanje dogodkov, obiskovalcev, nočitev ter slednje infrastrukturni dosežki v tem obdobju, so namenjeni za ocenjevanje in potrjevanje upravičenosti projekta. Take ocene so koristne pri načrtovanju programov za kulturo, pri čemer je potrebno upoštevati, da se bodo učinki projekta odražali šele v prihodnosti.

Podrobnejša analiza celotnega projekta je opisana v Letnem poročilu o delu in poslovanju Zavoda Maribor 2012 in raziskavi Ekonomski učinki projekta EPK Maribor 2012, ki jo je opravila Ekonomska fakulteta Univerza v Ljubljani (dr. Bogomir Kovač in mag. Andrej Srakar) skupaj s tujo agencijo ECORYS.

Za namen analize in raziskave so bili v začetku leta zbrani podatki celotnega projekta, od oblikovanja prve delovne skupine do pristopa k kandidaturi od I. 2007 do zaključka programskega dela EPK 2012 v Slovenj Gradcu.

Na osnovi uspešnih pokazateljev projekta so se 23. 1. 2013 sestali vsi župani partnerskih mest z vodstvom Zavoda EPK 2012. Na tem srečanju so se dogovorili o smiselnosti in načrtovanju delovanja zavoda po juniju 2013. Vodstvo Zavoda pa je idejo o morebitni ohranitvi Zavoda v novi obliki, predstavila naslednji dan, 24. 1. na Ministrstvu za izobraževanje, znanost, kulturo in šport v Ljubljani.

12. 4. je bil predstavljen statistični del Raziskave ekonomskih učinkov projekta EPK, kjer sva bila s strani MO Slovenj Gradec prisotna g. Niko R. Kolar in jaz, kot pomočnica koordinatorke partnerskega mesta.

Po pridobljenih podatkih je bil predstavljen zanimiv učinek raziskave v Mariboru in Slovenj Gradcu. V prvih devetih mesecih je bilo ugotovljeno, da je za 26 % več nočitev kot v letu 2011. Od tega so dve tretjini nočitev ustvarili tuji gostje, dobro tretjino pa domači. Za 10 % se je povečalo tudi število obiskovalcev v Turističnem informativnem centru Slovenj Gradec. Po teh podatkih nas prehiteva le Maribor.

V nadaljevanju je raziskava pokazala rezultate v vseh mestih, kot je npr. podatek – povprečni obiskovalec zapravil 150 EUR in obiskal 10 prireditev, da so tujci ustvarili 2,6 nočitev ter da se je povprečno zapravilo 102 EUR za restavracije, za zabavo 87 EUR, za nakupe 82 EUR in za prenočišča 66 EUR. Vložek v EPK je pokazal rezultat 1 : 1,4.

Na osnovi rezultatov in opažanj koordinatorjev partnerskih mest, je bil projekt zelo uspešen, saj se je ustvarila kulturna mreža, ki se lahko razvija dalje. Njeni učinki pa se ne merijo samo v ekonomskih učinkih, ampak tudi z dogajanjih v okoljih.

Po besedah direktorice Zavoda dr. Suzane Žilič Fišer se je v večini partnerskih mest čutila gospodarska kriza s propadanjem podjetij, mesta pa so v času EPK-ja pridobila na svoji samozavesti in identiteti.

Prav tako je bilo ugotovljeno, da je prvotni namen EPK-ja, povezovanje dveh različnih evropskih mest, dosegel v Sloveniji nepredviden učinek – 6 partnerskih mest se je povezalo med seboj in pričelo z medsebojnim mreženjem na kulturnem, družbenem in še na kakšnem področju, kjer se bodo rezultati pokazali šele v prihodnje.

V Raziskavi o ekonomskih učinkih EPK-ja je dr. Bogomir Kovač, podal več priporočil in strategij za ohranitev blagovne znamke EPK. Od tega je nekaj morebitnih scenarijev:

1. Scenarij – Scenarij zapiranja, kjer se opravi samo še dokončna evalvacija projekta, nato gre vsako partnersko mesto svojo pot in se leto raziskovanj, inovativnih in uspešno opravljenih projektov in mrež zaključiti. EPK postane zgodovina.



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

2. Scenarij – Scenarij skupnega projekta, kjer se EPK nadaljuje kot skupen projekt partnerskih mest, vendar mora za to najti svoj življenjski prostor in poslovni model, kar lahko predstavlja pri neugodnih finančnih zadevah problem.
3. Scenarij – Opcija bi lahko bila nekakšna srednja pot – ustanovitev nove organizacijske oblike ob ohranitvi najuspešnejših projektov in z novo programsko usmeritvijo na regionalni ravni in v okviru mednarodne mreže EPK. Seveda ob minimalnih zaposlitvah, podpori države, političnih struktur in ob podpori na lokalni – regionalni ravni.

Seveda so župani vseh partnerskih mest že v začetku leta 2013 dali podporo ideji, da se ohrani kultura mreža na osnovi projekta EPK 2012.

Prisotni župani so dali nekaj pobud, kot npr.:

župan Ptuj je predlagal, da se organizirajo vsa mesta, ki so bila do sedaj Evropske prestolnice kulture in oblikujejo organizacijo, znotraj katere bi se odvijalo kulturno mreženje. Vsekakor pa bo Ptuj obdržal blagovno znamko EPK.

Mariborski župan Andrej Fištravec, je dodal, da moramo sami poskrbeti, da bodo trajnostni učinki EPK ne le v študiji, temveč bodo uresničeni. S strani MOM so pripravljeni sodelovati še naprej s partnerskimi mesti, vladi pa bodo predložili zahteve glede zagotavljanja trajnosti projekta. Znotraj rebalansa proračuna pa bodo skrbeli, da bodo nekatere EPK vsebine še živel še naprej.

Partnersko mesto Slovenj Gradec

Kljub temu, da je bil Slovenj Gradec bilo najmanjše partnersko mesto med šestimi, se je zapisal v nizu preostalih kot član, ki je tvoril zelo zanimivo in pestro programsko ponudbo. Ravno raznolikost umetniških zvrsti ter vsebin, ki so bila namenjena vsem generacijam, je pritegnila veliko pozornost domačih in tujih obiskovalcev. Pri snovanju programa pa se je upoštevalo tudi vse ciljne skupine prebivalcev. Vključilo se je tudi mlade z manj priložnostmi in ljudi s posebnimi potrebami. V obstoječi mozaik kulture se je uspešno vključilo nove in inovativne projekte, veliko že obstoječih programov pa so je nadgradilo.

Nikakor se ne sme pozabiti, da se je Slovenj Gradec pripravljal za projekt že pred letom 2012 tudi z investicijami v obnovo mestnega središča, v posodobitev galerije ter obnovo rojstne hiše Huga Wolfa. Središče mesta so dogajanja v času 'prestolovanja' vsekakor poživila in popestrila tudi ponudbo lokalov.

Na področju povezovanja in poglobljanja stikov z drugimi partnerskimi mesti in njihovimi programi pa so se vsa partnerska mesta s sodelovanjem nanizala na ogrlico, ki jo je vredno ohraniti.

1. V nadaljevanju so priloženi: tabela, iz katere je razvidno število sodelujočih in nastopajočih v projektih, število ogledov (Youtube, število ogledov na nacionalni TV) in število obiskovalcev na prireditvah.

2. V drugi tabeli so navedeni podatki o lastnih, skupnih, mrežnih in gostujočih prireditvah ter številu izvedb v gostovanju.

Število izvedb lastnih projektov je bilo v tej obliki težko opredeliti po številu, ker so nekateri projekti trajali več dni, nekateri pa so bili specifični po svoji vsebini in jih je bilo težko razčleniti, ker so predstavljali več dogodkov v enem projektu.

3. Tretja tabela pa je primerjalna in zajema prireditve od l. 2007 do 2011 oz. 2012.

1. Tabela prireditev s številom nastopajočih in številom obiskov



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88-121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

PRODUCENT	NAZIV	Sodelujoči, nastopajoči	ŠT. OGLEDOV	SKUPAJ	
KOROŠKI POKRAJINSKI MUZEJ SLOVENJ GRADEC	OŽIVLJENI ZVEN PRETEKLOSTI – ROJSTNA HIŠA HUGA WOLFA, TEKMOVANJE SAMOSPEVOV,	74		9122	
	NOVA LJUBEZEN – Studio A, A. Čaminski	65			
	AFRIŠKA ZBIRKA, BOŽANSKI MANOM,	26			
	UF, INDUSTRIJA	38			
	KRISTALI IN MINERALI	13			
	ODSEVI PRAZGODOVINE V BRONU – SITULSKA UMETNOST	13			
	KORENINE MESTA MARIBOR	12			
KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI SLOVENJ GRADEC	OTVORITVENA SLOVESNOST MODRA ODSEVANJA	58		6436	
	BOGASTVO VIZUALNE REALNOSTI (iz zbirke ZEPTEP)	64			
	ANGELI APOKALIPSE (VELIČKOVIČ, J. TISNIKAR)	3			
	OD LJUDI ZA LJUDI (Mirovniški festival, natečaj otroške risbe) op. v Mirovniški festival so bili aktivno vključeni tudi obiskovalci	326 ustvarjalcev			
	PUBLIC SPEACH - razstava	7 avtorjev, 5 ostali			
	ZA GOZDOVE IN LJUDI – ZAVOD ZA GOZDOVE SLOVENIJE OE Sl. Gradec, PAHERNIKOVA USTANOVA, PROSILVA, TD SLOVENJ GRADEC	5			
	SOFT CONTROL »ZNANOST, UMETNOST IN TEHNOLOŠKO NEZAVEDNO – razstava, 6 delavnic, 1 predavanje, 8 drugih inštitucij – partnerjev, 6 pridruženih partnerjev, projektni team – 50 ljudi	14 avtorjev, 50			
ZAKLJUČNA PRIREDITEV IN OTVORITEV RAZSTAVE TRENUTEK	32, skupina Terrafolk (4)				
PODJETNIŠKI CENTER	ART@CRAFT EUROPE 2012 (OTVORITEV in RAZSTAVA V KGLU, RAZSTAVA 13 držav, 87 razstavljalcev, 100 eksponatov) in (SPREMLJAJOČI DOGODKI 166 soudeležencev, 40 društev, 3000 eksponatov)	87 razstavljalcev, 166 sodelujočih, 40 društev		10504	
JSKD OE SLOVENJ GRADEC	MEDNARODNI FESTIVAL MLADE LITERATURE »URŠKA 2012«	453		3820	
JSKD OE IN ZKD SLOVENJ GRADEC	HARMONIJE	300			
KULTURNI DOM SLOVENJ GRADEC	SLOVENJGRAŠKO POLETJE	500		16792	
	ZVEZDICA ZASPANKA	8			
	FILMSKE DELAVNICE LUKSUZ PRODUKCIJE (UROŠ ZAVODNIK)	20	655 ogledov		
	OTROCI LENTA	70			
	DELAVNICA ANIMIRANEGA FILMA	3			
GLASBENA ŠOLA SLOVENJ GRADEC	SLOVENSKA IN ČEŠKA ORKESTRALNA GLASBA	300		1000	
	GLASBA BREZ MEJA				
LAJNA KOROŠKI	LAJNARSKI FESTIVAL (doma in v partnerskih mestih)	6	10. mesto obiska v MB		
DRUŠTVO GVIDO	TRG UMETNOSTI	37 (6 glasbenih skupin, delavnice)		810	
ZAVOD RISA	KULTURA IN LITERATURA ZA VSE	20		136	
PRODUCENT	NAZIV	Sodelujoči, nastopajoči	ŠT. OGLEDOV	SKUPAJ	



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

DRUŠTVO ŠVUNK	ŠVUNKFEST - REGENERACIJA	38 (6 skupin)		400
ESCAPE KVARTET	ESCAPE KVARTET – ESCAPE THE ROCK IN MIND	8		350
CARINTHIA CANTAT	KANTATA PO SVETI ELIZABETI	62, (3 zbori, tolkalci)		700
STARAGARA	MOŽ S KROKARJEM	18 ustvarjalcev, nastopajočih	79.286 ogledov	170
KNJIŽNICA KSAVERJA MEŠKA SLOVENJ GRADEC	EVROPSKA PRAVLJICA	20		440
		2925	OBISKI SKUPAJ	52550

2. Tabela lastnih projektov, skupnih in mrežnih in gostujočih ter število izvedb lastnih projektov

PRODUCENT	NAZIV	Lastni	Skupni	Mrežni	Gostujoča	Št. izvedb
KOROŠKI POKRAJINSKI MUZEJ SLOVENJ GRADEC	OŽIVLJENI ZVEN PRETEKLOSTI – ROJSTNA HIŠA HUGA WOLFA, TEKMOVANJE SAMOSPEVOV,	1				6
	NOVA LJUBEZEN – Studio A, A. Čaminski	1				7
	AFRIŠKA ZBIRKA, BOŽANSKI MANOM,	2				6
	UF, INDUSTRIJA			1		
	KRISTALI IN MINERALI				1	
	ODSEVI PRAZGODOVINE V BRONU – SITULSKA UMETNOST				1	
KORENINE MESTA MARIBOR				1		
KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI SLOVENJ GRADEC	OTVORITVENA SLOVESNOST MODRA ODSEVANJA	1				15
	BOGASTVO VIZUALNE REALNOSTI (iz zbirke ZEPTER)	1				
	ANGELI APOKALIPSE (VELIČKOVIČ, J. TISNIKAR)	1				
	OD LJUDI ZA LJUDI (Mirovniški festival, natečaj otroške risbe) op. v Mirovniški festival so bili aktivno vključeni tudi obiskovalci	2				
	PUBLIC SPEACH - razstava	1				
	ZA GOZDOVE IN LJUDI – ZAVOD ZA GOZDOVE SLOVENIJE OE SI. Gradec, PAHERNIKOVA USTANOVA, PROSILVA, TD SLOVENJ GRADEC	1				
	SOFT CONTROL »ZNANOST, UMETNOST IN TEHNOLOŠKO NEZAVEDNO – razstava, 6 delavnic, 1 predavanje, 8 drugih inštitucij – partnerjev, 6 pridruženih partnerje, projektni team – 50 ljudi	8				
ZAKLJUČNA PRIREDITEV IN OTVORITEV RAZSTAVE TRENUTEK	1					
PODJETNIŠKI CENTER	ART@CRAFT EUROPE 2012 (OTVORITEV in RAZSTAVA V KGLU, RAZSTAVA 13 držav, 87 razstavljalcev, 100 eksponatov) in (SPREMLJAJOČI DOGODKI (7) - 166 soudeležencev, 40 društev, 3000 eksponatov)	1				2
JSKD OE SL. GRADEC	MEDNARODNI FESTIVAL MLADE LITERATURE »URŠKA 2012«	1				22
PRODUCENT	NAZIV	Lastni	Skupni	Mrežni	Gostujoča	Št. izvedb
KULTURNI DOM	SLOVENJGRAŠKO POLETJE	1				66



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

SLOVENJ GRADEC	ZVEZDICA ZASPANKA	1			3	4
	FILMSKE DELAVNICE LUKSUZ PRODUKCIJE (UROŠ ZAVODNIK)			1		1
	OTROCI LENTA				1	1
	KLOVNBUF			1		1
	DELAVNICA ANIMIRANEGA FILMA			1		1
GLASBENA ŠOLA SLOVENJ GRADEC	SLOVENSKA IN ČEŠKA ORKESTRALNA GLASBA	1			2	4
	GLASBA BREZ MEJA			1	1	
LAJNA KOROŠKI	LAJNARSKI FESTIVAL (doma in v partnerskih mestih)	1				6
DRUŠTVO GVIDO	TRG UMETNOSTI	1				3
ZAVOD RISA	KULTURA IN LITERATURA ZA VSE	1				6
DRUŠTVO ŠVUNK	ŠVUNKFEST - REGENERACIJA	1				2
ESCAPE KVARTET	ESCAPE KVARTET – ESCAPE THE ROCK IN MIND	1				5
CARINTHIA CANTAT	KANTATA PO SVETI ELIZABETI	1				2
MKC	SLOVENSKI DNEVI KNJIGE		1	1		1
	REGIONALNI KNJIŽNI SEJEM		1	1		1
	SLKATE FESTIVAL		1	1		1
VTV, SG	KULTURA NA DLANI, ŽND		6	1		1
STARAGARA	MOŽ S KROKARJEM	1				3
KNJIŽNICA KSAVERJA MEŠKA SLOVENJ GRADEC	EVROPSKA PRAVLJICA				1	7
			9	11	5	175

3. Tabela obiskov prirediteljev od l. 2007 do 2012

	JAVNI SKLAD ZA KULTURNO DEJAVNOST OE SLOVENJ GRADEC IN ZKD SLOVENJ GRADEC		
--	--	--	--



MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC

Šolska ulica 5, 2380 Slovenj Gradec, tel.: +386 (02) 88-121-10, fax: +386 (02) 88 -121-18
<http://www.slovenjgradec.si>; e-mail: info@slovenjgradec.si

Oddelek za negospodarstvo

	Vse prireditve, vključno s tradicionalnim MEDNARODNIM FESTIVALOM MLADE LITERATURE URŠKA od leta 2007 do 2011		3800
	KULTURNI DOM SLOVENJ GRADEC		
Vključene so vse prireditve, kulturni dogodki, filmske predstave, koncerti, seminarji ...	OBISK V LETU 2007		27024
	OBISK V LETU 2008		25862
	OBISK V LETU 2009		21002
	OBISK V LETU 2010		15781
	OBISK V LETU 2011		14022
	OBISK V LETU 2012 – Prireditve, ki niso bile v sklopu EPK dogodkov	6128	
	OBISK V LETU 2012 – EPK	16792	
	OBISK V LETU 2012 SKUPAJ		22920
	KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI SLOVENJ GRADEC	OBISK SG	OBISK SKUPAJ*
*Letno poročilo Min. za kulturo RS, k številki KGLU SG je dodano tudi število na obiskih razstav KGLU, ki so gostovale v drugih galerijah	OBISK V LETU 2007	1749	16749
	OBISK V LETU 2008	14763	22763
	OBISK V LETU 2009	1357	19357
	OBISK V LETU 2010	336	9336
	OBISK V LETU 2011	1341	14390
	OBISK V LETU 2011 – KOROŠKI POKRAJINSKI MUZEJ		
	Življenje in delo skladatelja Huga Wolfa (18. 5.–31. 12. 2011)	1331	

Poročilo sestavila:
Doroteja Stoporko
Pomočnica koordinatorke
EPK 2012 SLOVENJ GRADEC